

*Sil. gr*

# Programm

*L. 20%*

des

# Königlichen Evangelischen Gymnasiums

zu

**GROSS-GLOGAU**

für das Schuljahr von Ostern 1858 bis Ostern 1859,

mit welchem zu der

**öffentlichen Prüfung aller Klassen am 11. April**

so wie

**zu der Redeübung am 12. April**

ehrerbietigt einladet

der Director

**Dr. G. A. Klix.**



---

## Inhalt:

- 1) Commentatio critica et exegética de Cleonis oratione quae est in tertio libro Thucydidis.  
Scripsit R. Binde, Gymnasii praeceptor.
  - 2) Schulnachrichten. Vom Director.
- 

Druck von Carl Flemming in Glogau.

Ostern 1859.



Dy 125  
Sp. 41

# Commentatio critica et exegética de Cleonis oratione quae est in tertio libro Thucydidis.

---

Quam interpretaturus sum Cleonis oratio habita est de sumendo a Mytilenaeis, qui desciverant ab Atheniensibus, suppicio. Res notissima. Mytilenaei enim, socii Atheniensium ex eo tempore, quo Lacedaemonii bello Persico se abdicarunt, defectionem, quam ante bellum Peloponnesiaci initium jam in animo habuerant, perpetrarunt una cum reliquis insulae civitatibus praeter Methymnam eo anno, quo Archidamus, Lacedaemoniorum rex, tertiam in Atticam regionem suscepit invasionem. (Thuc. 3. 1. 1) Athenienses, auditis nuntiis clandestinis, ubi Mytilenaei adhuc in parandis opibus versabantur, primo legatos, qui persuadendo, tum naves miserunt quadraginta, quae per vim illos in potestatem redigerent, Mytilenaei autem, legatis ad Lacedaemonios missis, auxilium, quod petierant, impetrarunt (3, 4, 4. cfr. 3, 15, 1.) et ea re audaciores facti in Methymnaeos impetum fecerunt. Quare ab Atheniensibus ad augendas ipsorum copias Paches cum exercitu Lesbum missus est. Exeunte quinto belli Peloponnesiaci anno Salaethus, Lacedaemonius cum trireme in eandem insulam profectus, clam Mytilenen venit, ibique nuntiavit, classem duorum et quadraginta navium, quam ut auxilium ferret Mytilenaeis instruxerant Lacedaemonii, mox esse adventuram.

Haec autem classis, quamquam ejusdem anni hieme devecta, tamen quum in alia quadam expeditione moraretur frustra expectata est. Interea Salaethus, quum oppidum a Pachide oppugnatum frumenti inopia jam premeretur, populi multitudinem ad illud usque tempus inermem, armis instruxit. Tum vero vulgus simulatque in armis fuit, parere ducibus noluit nisi acciperet a civibus ditioribus, quo famem compelleret; atque etiam minatus est se urbem dediturum Atheniensibus. Quibus minis rerumque angustiis coacti duces et magistratus colloquium cum Pachide inierunt cumque eo convenerunt, ut exercitus Atheniensium oppidum occuparet, legati veniae pacisque petendae causa Athenas mitterentur. Exinde Paches in oppidum ingressus Salaethum atque eos, qui maxime cum Lacedaemoniis fuerant, utpote defectionis auctores, in vincula conjecit, et primo in insulam Tenedos, deinde Athenas misit. Athenienses vero, vehementissima ira incensi, decreverunt, ut viri juvenesque occiderentur, mulieres et impubes servitute oppressi tenerentur. Cujus consilii quum postridie poeniteret multos, legati Mytilenenses facile apud eos, qui auctoritate maxime valebant, effecerunt, ut iterum suffragandi causa populus ad novum comitium convocaretur. In quo quum multum in diversas partes disputatum esset, Cleon oratione, de qua agimus, consilium antea captum illud defendit. —

Summum hujus orationis argumentum a reipublicae salute imperiique incolumitate petitum videmus, et hanc quidem mutando consilio laedi ostendit noster, obtinendo servari. — Jam in exordio vitio vertit Atheniensibus confidentiam et indulgentiam, quibus potissimum in imperium peccent; ab his igitur quibus denuo deliberantes ad abrogandum consilium commoveri possint, summopere dehortari studet. Unde duae orationis partes dignoscuntur, quarum altera de nimia confidentia et credulitate, altera de indulgentia continet dissuasionem.

Via autem et ratio, qua Cleon eos qui audiunt, in suam sententiam trahere conatus est, in probriis, reprehensione, movenda formidine et suspicione sunt positae, quibus rebus sperat fore, ut hominum animi impellantur et conjiciantur in pudorem misericordiae, in oratorum diffidentiam, in odium Mytilenaeorum ingratorum, in summam denique violentiam, qua labores et pericula ab illis semper impendentia in perpetuum funditus tollantur. Quis est qui egregiam dicendi artem non videat neque Ciceroni assentiatur Cleonem turbulentum quidem hominem sed tamen eloquentem appellanti? Omnino sane Cleonis indoles et natura talis appareat, qualis et apud Thucydidem aliis locis et apud Aristophanem praesertim in Equitibus descripta reperitur. Magnam hominis vanitatem et arrogantiam, qua concitatus ad suam auctoritatem augendam alios reddit suspectos ut sibi speciem virtutis vindicet aut fictis terroribus salutis spem in se convertat, cognoscimus e cap. 38. et 40, 2. cfr. Aristoph. Equit. 60. — ἐστως ἀποσορθεῖ τὸν ωιτορας — deinde e cap. 40. 3. ubi, postquam de Mytilenaeorum flagitio et de periculis ab iis impendentibus multum disseruit verbis utitur his: πειθουενοι οεν ένοι τα δίκαια ες τον Μυτ. και τα ξύφωρα αια ποιησετε. cfr. Aristoph. l. c. 52—66. (v. 61. ἄδει δε χοησμον cfr. 475 seq.) vide Thucyd. 4. 27 28. ubi notissima ducum calumniatio et procax ejus contra Pylos suscepsum sunt narrata. —

Et his quidem in rebus non minus confidentem se praebet quam astutum, quare jure dictum videtur, quod legimus apud Aristophanem in Equit. v. 269. ως δ' αλαρων, ως δε μασθλης.

ibid. v. 758. — — — ποικιλος γαρ άνηρ

και των αιηχανων πορον ευηγχάνοντος ποοιων. —

Quum vero astutiae consilia et artifia expleverit, oratione aspera et iracundiae plena animos percutere studet: documento sunt opprobria, quibus cap. 38. 3—5 in populum invchitur.

(cfr. Aristoph. Equit. init. ubi Ηαφλαγων appellatur.

l. c. v. 136 et 137. — — — κεχρακτης Κυκλοβόρον φωνήν εζων.

v. 628. ζωημονος ἔρειδων. — — —

Consentanea sunt, quae in exordio responsionis a Diodoto referuntur: is enim haud dubie, etiamsi perplexis verbis, Cleonem designat primo impetuosum animum ejus oblique perstringens (42, 1 *ροιτω δε δυο τα έναντιωτατα ενβουλια είναι, ταχος τε και οργήν*) tum commodi aliquid eum appetere arguens, quod, ut e §. 5. l. c. colligi potest, certe in augenda auctoritate positum fuit, cumque in finem ostendens, mota suspicione illum et oratoribus contra ipsum verba facturis et populo audituro injicere metum (cfr. §. 2. *εν δε διαβαλων εκπλήξαι ον τον τε αιτεοντας και τον άκοντονονς*; §. 4. *η τε πόλις οντις ωφελεται εν τῷ τοιη δε φύσι γαρ ιποστεφεται των στυπουλων*).).

Atque vera quidem et commoda est rerum publicarum morumque hominum adumbratio, quam invenimus in Cleonis oratione, qua errores et vitia, quibus ea aetate Athenienses scimus obnoxios fuisse tanquam animo comtemplamur; atque enim Cleonem ipsum iis, quae pervellit, imbutum videmus vel fructum inde capientem. Levissimam illam fiduciam et temerariam, qua populus eorum virorum consiliis obsequebatur, qui vel blanditiis eum sibi adsciscerant vel ingenii ostentatione admirationem in se trahebant, quis erat qui magis quam Cleon ipse his ipsis arteficiis captavisset?

cfr. Aristoph. Equit. 714. 715. 719.)

Vituperantur Athenienses, quod speciosa dicendi elegantia et audiendi voluptate capti fraudem oratorum iniqua consilia suadentium non sentiant. At Cleoni ea ipsa, quam illudit, orationis elegantia a Diodoto probro vertitur (cfr. cap. 44, 2.). Neque a fallaci dicendi arte sophistarum eorum pue captionibus dialecticis, quas perstringit, abhorruit iste, qui quum justiam suadere videatur, re vera ad injustitiam adducere studet, flagitans ut Mytilenaei suppicio afficiantur non aliter si Atheniensium imperium fuerit legitimum ac si non fuerit, cfr. 40. 4. jubet praeterea multitudinem, quae re vera extra noxiam fuit velut defectionis participem condemnari (cfr. 27 et 47. 2) unde liquet, consilium ejus et verae aequitati et quod commendat reipublicae commodo, quam maxime repugnare (cfr. 47. 3.). Denique impudens calumniandi studium, in quo vulgatum eo tempore „sycophantias“ vitium velut in adumbrata imagine intuemur, elucet ex eo, quod adversarios sibi oratores pecunia corruptos esse insimulavit, quum re ipsa certe dubia esset (cfr. 38, 2 cum 43) neque ipse donum repudiavisset, datum ei a legatis Mytilenensibus, ut consilii capti abrogationem efficeret. (vide Aristoph. Equit. 830 seq.) —

Haec de orationis argumento et de Cleonis moribus sufficient. Diodotus respondet illi atque oratione sua, quamquam proinde atque adversarii a servanda reipublicae auctoritate profecta, clementiam commendat severitatemque mitigare studet demonstrans omnium condemnationem esse injustam, ne reipublicae quidem commodam, immo noxiam et valde perniciosa. Quare rogat ut omnes, qui a Pachide missi erant capitibus damnentur, reliqui absolvantur (cfr. 48). Quae sententia visa est Atheniensibus. Navis deducta est illico ad novum hoc consilium Pachidi nuntianendum, quae quum vento secundo vecta alteram prioris consilii nuntium allaturam illam praeveniret, prohibuit, ne quae antea jussa erant, efficerentur. Occisi sunt, qui a Pachide missi erant, circiter mille maxime noxiōrum, ceterum factum est, ut moenia diruerentur, naves Mytilenaeorum occuparentur.

Postremo pauca de habitae orationis tempore adjungamus.

Bello Peloponnesiaci initium primo Olympiadis octogesimae septimiae anno factum est, unde sequitur, a proxime sequentis Olympiade quintum belli annum exordiri. Cujus Olympiadis festum a Thucydide (3, 8) commemoratur, ut in quo Mytilenaeorum legati ad Lacedaemonios auxilii petendi causa missi defectionis rationes reddiderint. Quicquid iisdem de rebus posthac factum est, id eodem anno, quemadmodum Thucydidis res narrat, ad finem est perductum, ita quidem ut oppidum oppugnatum, de Mytilenaeis judicium latum et deinceps Cleonis oratio habita sit ejusdem anni aestate i. e. exeunte primo Olympiadis octogesimae octavae anno sive anno quadringentesimo vicesimo septimo a. Chr. n.



In exordio Cleon Atheniensium de capto consilio poenitentiam reprehendit tanquam gravissimum documentum, ex quo appareat democratiam aliis imperare non posse. Sane mirum videretur, Cleonem, hominem democratiae studiosissimum in eam ipsam invehiri nisi perspicuum esset, id eo consilio fieri, ut democratiae imbecillitate reprehensa homines ipsos de democratia valde gloriantes provocet ac deinceps eorum pravam agendi rationem castiget, qua ipsi soli civitatem reddant imbecillem. Asseverat enim propter nimiam fiduciam et indulgentiam Atheniensium, quam ut sibi invicem quotidiano usu, ita sociis praestent, facillime fieri, ut aut misericordia commoti, aut a sociis persuasione decepti, multa in imperii incolumitatem peccent, quoniam qui inviti imperio pareant, non beneficiis, sed vi et anctoritate coercentur.

Duplex argumentum, quod orationi suppeditatum esse diximus in his positum videmus: jam enim detrimenta, quae, ut noster inde a capite 38 ostendit, civitas tam ex oratorum fraudulenta persuasione quam e misericordia et nimia indulgentia capiat hoc loco generatim sunt pronunciata.

Verba ipsa oratoris in latinum sermonem conversa haec sunt:

„Saepenumero equidem alias democratiam imperare aliis non posse jam cognovi maxime  
„vero ex hac vestra consilii de Mytilenaeis capti poenitentia.“

De verborum ex *έγνων* pendentium ordine dubitare potest.

Poppo τὴν δημοκρατίαν objectum esse ex verbo *έγνων* aptum censem simulque subjectum verbi *ἀρχειν*. Inde subjectum enunciationis primariae velut objectum refertur, ex quo structura evadit anticipationis nomine satis nota. (cfr. Krüger Gr. §. 61. σ Κλιμ. 2.)

Ex hac Popponis sententia adjectivum *ἀδινάτος*, quae lectio contra vulgatam *ἀδινάτος* satis tuta est, non tam exspectatur, quam altera *ἀδινάτος* attamen neutrum genus quemadmodum saepissime fit, ad alias generis substantivum relatum apparent. (cfr. Krüger Gr. §. 43. 4. Κλιμ. 11.)

Aliter Göllerus verborum ordinem disposuit, quo ex *έγνων* primum pendet ὅτι *ἀδινάτον εστι* et deinceps accusativus cum infinitivo τὴν δημοκρατίαν-*ἀρχειν*. Sic quoque nuper Boehmius. Apud Popponem igitur *ἀδινάτον* significat, quod non valet ad rem aliquam efficiendam; apud nostrates univerbōgenē; apud Göllerum: quod effici non potest i. e. unmöglich. — Utramque vim et activam et passivam huic voci apud Thucydidem inesse complura docent exempla. — Thucyd. II. 11. VII. 28. *ἀδινάτοι* *έγενοντο τοῖς χοιρασιν* VIII, 60. *ἀδινάτα* *ἴη* — *μη οἱ τὰ μεγάλα βλάπτεις*.

Ordo autem, quo apud Thucydidem verba occurrunt in Popponis sententiam inclinant; neque enim Göllerus habet ullum quem afferat locum Thucydideum quo accusativus (in structura accusativi cum infinitivo) sententiae ex qua pendet antepositus reperitur, dum haec ipsa sententia ex alia quadam est apta.

Pergit orator: „Nam propter confidentiam et indulgentiam, quam quotidiano usu vobis in vicem praestare soletis eandem etiam in socios confertis et quidquid peccatis aut persuasione ab iis commoti aut misericordiae indulgentes id non arbitramini mitiganter agi in vestrum detrimentum, non ad gratiam sociorum vobis comparandum, quoniam non consideratis imperium, quod obtinetis tyrannidem esse eamque in homines qui vobis insidiantur invitique vobis parent, qui vobis dicto sunt audientes non propter beneficia, quae in eos vestro cum detimento contuleritis, sed quod vi potius quam eorum in vos benevolentia principatum obtinueritis.“

*τὸ αδεες, ανεπιβουλευτον.* Adjectiva (neutr. gen.) substantivi loco posita saepius occurunt, ubi de conditione aliqua, vel agendi ratione sermo fit. (cfr. Kr. Gr. 43. 4.) Illud hoc loco incuriam vel confidentiam (velut eam hominum condicionem, in qua nullas alias ab alio insidias timet) hoc indulgentiam significat. (vide Port. vers.)

Quae sequuntur:

*καὶ ὅ, τι αἱρετῆτε — ἐνδῶτε*

enunciationem relativam praebent, qua objectum e verbo *ηγεῖσθε* aptum complectitur, totusque locus epexegesin, ut ita dicam continet verborum: *καὶ ἐξ τοὺς συμμεχούς τὸ αὐτὸ ἔχετε.* De locutione *οἰκτῷ ἐνδίδονται* cfr. Thuc. 1, 12. 1, 37. *μή οἱ Ασπεδαιμόνιοι τι ἐνδῶσιν.* 4. 129. *οὐκ ἐνδοσαν οἱ Μενδαιοι καὶ οἱ ξυμαχοι.* Pro *ἐνδῶτε* Port. Bauer. *ἐνδόντες* quae conjectura haud temnenda mihi videtur, quoniam misericordiae concedere sive se dare non ita alienum est a τῷ *αἱρετανει* (e sententia Cleonis) ut huic opponatur, immo sicut λογῳ πεισθέντες in eandem notio- nem cadit, unde verisimile fuit, *ἐνδόντες* participium pari modo ac *πεισθέντες* i. e. pro enunciatio- nis secundariae loco, qua peccandi ratio exponatur, esse positum idque eo magis, si verum est, quod opinor, inde orationem esse dispositam.

De structura loci inde a verbis *οὐκ ἐπικινδύνως* exordientis Gölleum sequor, qui hunc ver- borum ordinem instituit.

*καὶ οὐκ ἴρεσθαι μαλακίζεσθαι ἐπικινδύνως ἐξ νιᾶς καὶ μαλακίζεσθαι οὐκ εἰς τὴν τῶν συμ- μάχων χαριν.* cfr. Schol. Offendit interpretes pronomen relativum *οἱ.* —

Poppo pronomen delendum censuit, Beckerus contra nescio quo jure retinendum, Hermannus verba *οὐδὲ* εἰς legenda proposuit, id quod Krügerus non improbat, denique Gölleus Popponeum secutus pronomine deleto ja participis in verbum finitum transire structuram existimavit cujus rei exemplum locum exhibuit Thucydideum 4. 4. Quanta dissensio! — Negari quidem non potest, lectionem, de qua dubitatur, nusquam nisi in aliquot codd. secundi ordinis (prout Poppo codd. ordinem instituit) reperiri. — Verumtamen in relativo *οἱ* nihil offensionis inesse opinor, si verba, quemadmodum facillime inter se coeunt, junguntur. Et sic quidem jungenda mihi videntur.

*οἱ ἀκροῶνται ἴμων, οὐκ ἡσ ὥν ἀν χαριζῆσθε (βλαπτόμενοι αὐτοὶ) ἀλλ ἡσ ὥν ἀν ἰσχὺν μαλ- λον ἢ τῇ ἐκείνων εἰνοίᾳ περιγίγνησθε)*

Sunt igitur duae enunciationes secundariae, quae ad unam tantum enunciationem primariam pertinent, in hac Athenienses subjecti locum tenent, in illis socii, quos paulo ante *ἀκοντας αρχο- μένος* appellavit orator.

Ex conjecturarum numero maxime placuit Hermanni et Baueri, *οἱ γὰρ* legendum proponentis. Nam si *οὐδὲ* εἰς legitur, languida sententia neque id quod nexus sententiarum flagitat utpote argumen- tationis causa exhibita appetet. —

Est sane aliqua difficultas in verbis *βλαπτόμενοι αὐτοὶ* quae, quo referantur ambigi potest. Secundum loci sententiam necesse est participium *βλαπτόμενοι* cum verbo *χαριζῆσθε* conjungi; ideoque ad subjectum quod huic verbo inest scilicet Athenienses referri. Ad Mytilenaeos enim spectare omnino non potest, quippe qui beneficiis ab Atheniensibus in eos collatis damno profecto non affiantur. Reliquum est pronomen *αὐτοὶ* quod Poppo eam ob rem cm̄ verbo *ἀκροῶνται* jun- gendum opinatus est, quod hoc loco sicut alias pronominis relativi locum teneret (cfr. Poppo ob- serv. crit. I. pag. 21.) —

Gölleus contra *αὐτοὶ* cum verbo *βλαπτόμενοι* jungere voluit, aptius sane et sensu accommodatius. Nam hoc modo pronomen illud ad sententiae vim augendam haud temere positum videtur. Significat enim saepissime quod ab alieno opere absolutum est, ita ut aut ad rem spectet qualis sua natura sive per se est, aut ad facta proprio consilio. cfr. Krüger Gr. §. 51. 6. Attm. 8.

Quod si tenemus ea detrimenta dicit orator, quae Athenienses beneficiis suis sibimet ipsi infligunt, [suarum rerum aliquantum impertinentes] qui beneficiis odio et invidia respondent neque ullam beneficiorum compensationem praebent.

Vocabula εἰς ὥν attractionis figuram quae vocatur continent hoc modo solvendam: εἰς ἐκεί-

*vov α* (Göllerus) vel *ἐκ τούτων α* (Kr.) non aliter Boehmius, qui sic interpretatur: nach Maßgabe, in Folge des Uebergewichtes, das ihr gewonnen. vel *δι ἐκείνα α* (Portus), idque in utraque enunciatione quoniam et *χαριζέσθαι τίνι τι* et *περιγγεσθαι τινά τι* dicitur. Totum locum apud Hudsonem meae opinioni convenienter sic explicatum reperio:

οὐ δι ἐκείνα, οὐ ἀν χαριζέσθε αὐτοῖς ὑμεῖς αὐτοὶ βλασπομεῖοι (hoc est α μετα τῆς ὑμετέρας βλαβῆς αὐτοῖς ἀν χαριζόσθε) υμῶν ακρουνται etc. vel sic: οὐτοὶ οὐ δια τὰς υμῶν εὐεργέσιας καὶ χαριτας, ἃς ὑμεῖς αὐτοὶ ἐχαρίσασίτε καὶ χαριζέσθε μετα τῆς ἴμετέρας βλαβῆς υμῶν πειθαρχοῦσιν ἄλλα etc.

cfr. Port. vers.

*ἐκείνων ευνοίᾳ*. Dubium esse potest, utrum genetivus subjectivus sit qui vocatur, an objectivus. Estne igitur sociorum erga Athenienses benevolentia, an Atheniensium erga socios?

Quum antea *χαρις* de sociorum erga Athenienses gratia intelligenda sit, non possum, quin hoc loco *εἰροίς* quod substantivum haud dubie eo respicit, ad sociorum gratiam referam. In hunc modum Heilmannus sententiam reddit: nach der Ueberlegenheit, welche euch eure Macht und ihre gute Gesinnung verschafft. Consentanea est interpretatio Porti: Qui vobis dicti sunt audientes non propter beneficia, quae vos ipsi vestro cum detimento in eos contuleritis sed propter potentiam, qua superiores estis potius, quam propter illorum erga vos benevolentiam. cfr. Levesquium: que vous ne les gagnez pas par la bienveillance etc. De totius loci interpunctione nihil habeo memorare, nisi me Bekkerum esse secutum.

Sequitur inde a cap. 37. §. 3. altera exordii pars, qua orator, ut orationis argumento proprius accedat illi, quod de fide oratoribus non temere habenda agit, questus de legum consiliorumque mutatione, tanquam gravissimo reipublicae incommodo, vanitatem et arrogantiam hominum ingeniosorum castigat, ut qui, quum nihil tantopere appetant, quam ut legibus vituperandis speciosisque orationibus habendis ingenium prae se ferant, civitatis salutem nequaquam curent. Scite Cleon rempublicam in qua bonae leges propter earum crebras commutations auctoritate careant cum reipublica quae minus bonis legibus sed perpetuis utatur comparat ejusque condicionem praefert: qua in re veresimile est, illum Lacedaemoniorum civitatem legibus et institutis stabilibus instructam, spectare eo consilio, ut Atheniensium, qui Lacedaemonios despiciabant, vanitatem concitet adeo, ut eos suae ipsorum pudeat inconstantiae. Deinceps noster hominibus ingeniiosis rudes opponit inscitiaeque sibi conscientis eaque de causa modestos, ut qui vere salvam reddant rempublicam, quorum morem esse sequendum quum in calce exordii asseveret, id studet, ut quo majorem in illos contemptum et dissidentiam conflet, eo majorem in se suamque sententiam trahat fiduciam et consensum.

Jam audiamus oratorem ipsum: hoc dicit:

„Omnium autem perniciosissimum esset, si nihil nobis constaret earum rerum, de quibus suffragia lata sunt neque intelligeremus civitatem legibus minus bonis quidem sed immotis utentem, meliore condicione frui, quam civitatem bonis legibus instructam quae auctoritate carent et imperitiam consociatam cum temperantia, utiliorem esse quam dexteritatem cum petulantia junctam, rudiores autem homines, si cum eruditis comparantur fere plerumque melius administrare rempublicam: hi enim et legibus sapientiores videri volunt et ea, quae quovis tempore pro communi salute dicuntur superare, ut qui in aliis rebus gravioribus, (alia graviore ratione) ingenium prae se ferre nequeant quare civitates maxime perturbant, illi contra suo ipsorum consilio non freti, legibus insipientiores sibi videntur esse minimeque idonei ad orationem ejus, qui apte dixit reprehendendam, verum judices ex aequo quum sint potius, quam concertatores, res plerumque bene instituunt (prospero successo fruuntur).“

*καίτεστηξει.* — De hac futuri forma e perfecto deducta, vid. Kr. Gr. 36. 4. Ann. 1. — Tempus futurum in sententia condicionali occurrit, si quis, ut hoc loco Cleon, veritatem conditionis infinitetur, vel certe dubiam esse putat. cfr. Kr. Gr. 54. 12. Ann. 2.

πόλις κρείσσων ἔστιν explicat Krueger: es ist besser, daß eine Stadt ic. Boehmius: eine Stadt ist kräftiger, wenn ic. Mihi quidem aliter visum est: eine Stadt ist besser daran, wenn ic.

cfr. Soph. Oed. Tyr. 1334.

κρείσσων γὰρ οἰσθαι μήκετ τὸν ἡ δῶν τυφλός

χρωμενη ἡ πόλις pro χρωμενη πόλις boni cod. Ar. C. Dan. et Hudsonius. Non omnino rejeciendus mihi videtur articulus, quum, id quod supra exposui, verisimile sit, certam (scil. Lacedaemoniorum) civitatem a Cleone spectari. —

Adjectivum ἀνύγος respondet opposito ἀσινητοῖς. Alterum enim saepissime usurpatur de legibus, consiliis, judicis, quae vi et auctoritate carent,

cfr. Plat. Prot. 356. a.

Xen. Anab. 5. 9. 28.

alterum a Schol. explicatur:

*αμεταθέτοις* si. e. quae non mutantur] quum vero dicere velit Cleon, leges auctoritate carere eas, quae prout libeat mutantur, manifestum est, adjectiva illa se invicem respicere, Heilmanni autem interpretationem: mit den besten, aber unstatthaften Verordnungen neque usui nec loci sententiae esse consentaneam.

Deinceps opposita inter se occurunt substantiva *αμαθία* et *δεξιότης σωφροσινη* et *ἀκολασία*.

*αμαθία*. Heilmannus verit: gutherzige Einfalt. quod nimium est, nulla enim alia hoc loco voci inest, nisi vis contraria τῇ δεξιότητι, quare satius Portus: imperitia; quocum consentit Scholiasta: *ἀμαθίαν δὲ ζαλεῖ οὐχ ἀπλῶς τὴν ανοιαν ἀλλα τῷ μη ἰτέλειν καὶ τῶν νόμων καὶ τῶν ὅπτοων καὶ πάντων εἶναι δοκεῖν φρονισμάταρον.*

cfr. Levesqu.: ignorance modeste Aptissimum nobis videtur germanorum: „Mangel an feinerer Bildung.“

cfr. locum Platonicum Prot. 360. b. ubi *αμαθία* cum *αγνοίᾳ* comparata invenitur.

*δεξιότης. ενιεταβλησία* Schol. Quae quidem notio ad sententiam non quadrat, cui propria vocis vis sola respondet scil. vis eruditiois vel dexteritatis.

*ἀκολασία* Disciplet etiam hoc loco Heilmanni interpretatio: „Jügellose Wankelmuth“. Quum *ακολασία* sit τῇ σοφωσινῃ opposita arrogantiae et petulantiae notio mihi placuit tanquam aptissima. Scite Levesqu: „l' habilité presomptueuse“.

Port. immodestia. Oppositum eidem voci reperitur substantivum illud apud Arist. Rhet. 1. 9. Eth. Nic. 2. 7. Bekk. et cum substantivo *ὑθροίς* junctum apud Plat. Apol. 26. c.

*οἱ φαντότεροι.* Haec quidem epexegeseos loco cum paulo antecedentibus conjuncta apparent. Nec vero *οἱ φαντότεροι* homines vilissimi sunt „die schlechtesten Menschen“ ut Heilmanno visum est, quae interpretatio nullam cum priore sententia habet rationem; sunt potius homines, *αμαθία* i. e. imperitia imbuti, *φαντότεροι τὸν γνῶμην* vel *συνεστῶν* (cfr. Port.). Qua in re et illud notandum, *φαντότεροις* cum *ζυντετέροις* comparari. Recte igitur Scholiasta: *ἀμαθεστέροις*. —

Itaque simplices, mediocres, rudes homines hoc loco dictos puto. Et hanc quidem significacionem Timaeus s. v. *φαντόν* ἀπλῶν testatur, multaque apud alios exempla confirmant. cfr. Poppo proleg. I. p. 209. Thucyd. 3. 83. *καὶ οἱ φαντότεροι γνῶμην ὡς τὰ πλεῖσ περιεγίγνοντο.*)

*πρὸς τοὺς ζυντετέροις.* Ad haec Schol. subintelligit: συγχρινουμενoi ita ut praepositio comparisonem indicet, de qua ejus potestate vid. Kr. Gr. 49. 2. Ann. 8. Significat igitur idem ac nostrum: im Vergleich zu (Kr. annot. ad h. loc.). Cujus generis exempla alia multa reperiuntur.

cfr. Thucyd. 6. 86. δυνάμει μεῖζον πρὸς τὴν τῶνδε ισχὺν. etc. —

3. 113. ἀπιστον τὸ πλῆθος λεγεται ἀπολέσθαι ως πρὸς τὸ μέγεθος τῆς πολεως.

Xen. Anab. 7. 7. 41. καίτοι Ἡρακλεῖδη γε ληρος πάντα δοκεῖ εἰναι πρὸς τὸ ἀργυριον ἔχειν.

ως ἐπὶ τὸ πλεῖον, quod plurimi et optimi codd. praebent pro lectione Dukeri et Baueri: ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον jure Bekk. recepit; vid. quae Schol. codd. Aug. annotat: ως ἐπὶ τὸ πλεῖον ἀκριβώς κείται. De significatione: plerumque, quae sententiae satis bene respondit vid. Herod. 1. 203. 2. 35. Plat. Rep. 2. 377 b.

οἰκονομοῦ. hoc loco idem quod: administrare, ut est in Porti interpretatione. respublicas plerumque melius administrare“ qui verbi usus apud Thucydidem ipsum ex aliis quibusdam locis satis appetat.

cfr. Thucyd. 2. 37. διὰ τὸ μὴ εἰς ὀλίγους ἀλλ’ εἰς πλειονας οὐκεῖν δημοκρατία κέκληται.

cfr. Schneider lexic. Xenoph. Sturz. lex. Xenoph. Tom. III. p. 248.

*οἱ μὲν* vocabula respiciunt *Συνετωτέρους*. Jam hominibus rudibus cum eruditis comparandis, quae praecessit sententia ea generatim tantummodo pronunciata accuratius exponitur.

*τῶν αἱ λεγομένων* i. e. quae quovis tempore, vel qualibet occasione, quotiescumque dicuntur. Non enim adverbium *αἱ*, ubi vel ad substantivum aliquod vel participium vel adjективum relatum occurrit, utique continuum temporis spatium spectat, sed illud potius, quod per aliquantum tempus identidem ergo singulatim solet fieri; significat igitur idem ac nostrum, jedes Mal, in jedem besondern Falle, de quo significatu vid. Kr. Gr. 50, 8. Ann. 9. et infra (apud Thuc.) cap. 38, 4. *τῶν αἱ ατόπων*, ubi alia id genus exempla nonnulla sunt laudata.

*ἐξ τοῦ κοινοῦ.* De peculiari hujus praepositionis vi et usu cfr. supra *ἐξ τῆς χρήσεως* (c. 37. 2.).

Hinc vertimus locum, in quo versamur: „pro communi salute verba facere (fürs Gemeinwohl Arnold) quo sensu locutio e dicendi verbis apta illa et alias apud Thucydidem occurrit,

Thucyd. 4. 58. fin. *ἐξ κοινον τοιουτον δὴ λόγους εἶπεν.*

Thucyd. 4. 59. *ἐξ κοινον δε τὴν δοκούσαν βελτίστην γνώμην εἶναι αποφανόμενος.*

cfr. Hom. Il. 23. 305, *μνῆειν εἰς αγαθα* (l. c. 9. 102).

Quare Heilmanni interpretationi: „bei den öffentlichen Verhandlungen“ qui Portum securus videtur (in publicis consultationibus) nullo modo assentiri possum. —

ως δὲ ἄλλοις μεῖζοσιν οἰκιν ἀν δηλωσαντες τὴν γνώμην.

Ratio et sensus hujus loci non admodum liquet, quare interpres valde inter se differunt.

Evidem propter particulam *ως* cum participio positam locum nostrum ipsam istorum hominum sententiam eamque magna cum ironia a Cleone perfricatam respicere arbitror eoque magis, quod vanitatem hominum eruditorum reipublicae perniciosam orator toto, in quo versamur, capite perstringit. Quod si tenemus facillime eluet, quo respiciat comparatio, quae est in adjektivo *μεῖζοσιν*, ad leges enim dandas vel orationes pro reipublicae salute habendas nullo modo potest referri, quibus rebus profecto nihil est in republica majus aut gravius. Itaque ejusmodi sententia omni careret sale et iracia. Bene contra comparativus ad ea refertur, quibus laudem sibi isti homines appetunt, quaeque continentur verbis (*σοφωτεροι τῶν νόμων*) φαινεσθαι et περιγγενεσθαι. Itellige: nihil sibi videntur gravioris momenti posse consequi, quam ut legibus sapientiores videantur. Atque in hoc inane studium, quum omne ingenium existiment impendendum summa eorum appareret vanitas, quam ridiculam reddere voluit Cleon. Sic jam Scholiasta locum videtur intellexisse. cfr. Schol.

Negari quidem non potest, sententiam tanquam e Cleonis animo fusam posse percipi, ut sensus sit: volunt sapientiores videri etc., quasi aliae nullae essent res graviores, in quibus ingenii

praestantiam possent declarare. Verumtamen si ad leges et orationes haec referuntur, absurdia sunt, si ad agendi rationem, ironiam non praebent. (cfr. Krüger.)

Non negligendam putavi conjecturam Bloomfieldi pro μειόσιν legendum μειόσιν censentis inde, quod infra cap. 40. 2. oratores, qui dicendo delectantur, moneantur, ut in rebus minoribus certamen ineant. Illius autem loci sententia est: gravioris momenti est (sc. Mytil. ultio quam in qua ingenii certamen fiat. Sin autem hoc loco μειόσιν legeretur, tum sensus esset: sunt revera res minus graves, in quibus isti ingenium possent praestare. Hoc autem si e Cleonis animo dictum esset aut omni sensu aut certe ironia careret, sin ex ipsorum animo petitum acciperetur, sensus esset: nihil putant esse vilius, in quo ingenium pree se ferant; itaque in hoc incumbunt, id quod absurdum est.

*σφάλλοντι.* Port. evertunt. Quae vis etiamsi verbo fere inest, cfr. Soph. Electr. 408. πολλὰ τοι συκῷα λογοὶ ἐσφηλαν ἥδη καὶ καθώρθωσαν βρότους; cfr. Eur. Med. 198. tamen pro loci sententia quia nimia est ferri nequit. Namque nihil aliud hoc loco valet quam: damno afficere, ut vertit Heilmanns: ziehen Nachtheil zu (cfr. Thucyd. 5, 16. ὡς οὐδὲν σφῆλας τὴν πόλιν, Soph. Trach. 716. ταρρεῖν τὸν εὐ πρᾶσσοντα μὴ σφαλγεῖτε) aut, quod etiam satius se habet: perturbare (de quo significatu vid. Thucyd. 6, 11. εἰ σφαλεῖται τι; Soph. Aj. 447.

*τῇ ἑαυτῶν.* Vulgatam lectionem: τῇ αὐτῶν. Haackius cum Dukero et Bauero retinuit et ea quidem praeterquam quod difficilior est, etiam eo probatur, quod facile factu erat, ut librarius quidam, litteram ε quam fortasse (litt. ε delecta) solam in libro invenisset, cum pronomine αὐτῶν componendam suspicaretur unde lectio illa τῇ ἑαυτῶν potuit evadere. De locutione cfr. simillimum praepositionis απὸ usum (Kr. Gr. 68. 16. Ann. 7.) Thuc. 2. 39. ἢ τῷ ἀφ' ἡμῶν εἰρηνικῷ.)

Genetivus τῶν νόμων non ex ipsa adjectivi *ἀναθος* potestate pendet, ita ut sensus sit: quasi essent legum imperitiores, sed ex comparativi forma (ergo: insipientiores quam leges) sicut antea idem genetivus ex comparativo *σοφώτεροι*. —

*αξιούσιν.* — Heilm.: *befleiden sich.* — Steph. ultiro fatentur; vertunt ultra propriam verbi vim: censere, putare, quae satis commoda videtur.

*τοῦ καλῶς εἰπόντος*, non est, qui eleganter dicit, ut Levesquio placuit (qui parle bien) sed qui recte apteque (scil. pro communi salute τὸ κοινόν, quo respicit is locus) verba facit. Heilm.: der zum Besten räth.

*μέμψασθαι* aptum ex ἀδυνατώτεροι est, non quod comparativi formam habet, sed quod adjективum est, ut recte monuit Kruegerus; comparativus enim ad ἔννετωτέρους respicit, quibuscum *οἱ φανέλοτεροι* comparantur. Non igitur Popponem et Vallam sequor; η ωτε μέμψασθαι subintelligi jubentes.

*χριται οὐτες.* Inest allegoria, quae vocatur, petita a ludis: *χριται* sunt qui certamen dijudicant et praemia tribuunt, ut ἐλλανοδίκαι in ludis Olympiacis; *ἄγωνται* certaminis participes i. e. qui concertant. Sensus est: non ipsi certamen ineunt ut qui ingenium pree se ferre non posse sibi videantur (*ἀπιστοῦντες τῇ ἐξ αὐτῶν συνέσει*) immo, quae a certantibus in lucem profertur, ea dijudicant, idque

*ἀπὸ τοῦ ισον* i. e. ex aequo (Kistem. *ἀπὸ τοῦ ισον* i. e. ex aequo ut vertit Steph.) — Intellige: a neutra parte stant et sententiam a quoconque dicitur, non aliter atque ipsis videtur aut comprobant aut refutant. De notione adjjectivi *ισος* vid. Popp. ind. in *ισος* et observ. crit. I, 93. *ισος ανήρ* Soph. Pilost. 685. *ισος δικαστης*. Plat. Legg. VII. 957 c. Bekk.

Iudices vero ex aequo quum sint ὁροῖνται τα πλεῖστα. Portus, qui vertit: „itaque republicas plerumque recte administrant“, mediae formae activam potestatem attribuit et τας πόλεις velut verbi objectum subaudivit. Est autem locus Thuc. III. 42. (καὶ πλεῖστοι ἀν δρῦσιτο ἀδυνα-

*tous λέγειν ἔχοντα τοὺς τοιούτους τῶν πολίτων* qui manifesto huic spectat, ex quo verbum satis probatur activa potestate hic non fungi idque eo minus, quum ex iis fere locis Thucydideis, qui mihi quidem in promptu sunt, ubi media ejus verbi forma occurrit, media queque elucet vis. Et hanc quidem etiam hoc loco retinendam puto, ut idem valeat quod Latinorum: bene se habere, prospero successu frui. —

cfr. Thuc. 6. 9. *μάλιστα γὰρ ἀν ὁ τοιούτος καὶ τὰ τῆς πόλεως δι ἐαυτὸν βούλοιτο οὐθοῦσθαι* (cfr. 3. 30; 5. 9.).

Itaque Heilmanni interpretatio mihi accepta est: da sie nun solchergestalt mehr die Stelle unparteiischer und gleichgültiger Richter als eifriger Verfechter der einen oder andern Meinung vertreten, so fahren sie gemeiniglich gut dabei.

cfr. Gail: ils réussissent ordinairement, parcequ'ils écontent un avis avec l' impartialité de juges plutôt, qu'avec la prétention de rivaux. —

Orator, jam quae huic usque disseruit colligit hisce:

„Sic igitur nos oportet agere et non dicendi facultate et ingenii aemulatione elatos praeter justum ac verum multitudini nostrae suadere decet.“

Notandum subtile sententiae consilium: monentur oratores, qui hac de re sententiam dicturi sunt, (in quorum numero Cleon et ipse est) ne ingenii aemulationem subeant neve decipiunt multitudinem, qua exhortatione Cleon eum in finem utitur, ut se ipsum a decipiendi conatu abhorrere planum faciat sibique populi comparet fiduciam. Verba igitur continent captationem benevolentiae et hoc quidem arguento utor ad lectionem ἡμᾶς pro qua Haackius νυᾶς suspicari aliquem posse existimavit tuendam. Vestram multitudinem Cleon eorum hominum dicit, quorum in concione habet orationem quosque alloquitur. —

ὡς pro οἴτως positum, quamquam rarius praesertim apud Atticos prosae orationis scriptores reperitur nec nisi una cum aliis quibusdam conjunctionibus, tamen hoc loco addubitari nequit. (cfr. Kr. Gr. 25. 10. Ann. 11.) Nam et codd. fere omnium auctoritate et consensu satis tuta est et loco Platonico (Prot. 338. a. vid. Heindorf. ad Prot. §. 44. ὡς οὐν ποιησετε καὶ πειθεσίτε μοι) probata. Quare Popponem non sequor, qui in lectionem ὡδὸν οὐν, quam Hudsonius ex uno tantum codice Chr. exhibuit, se propensiore esse scripsit.

δεινότητι = τῇ φητοφηκῇ δυνάμει (Sh). Quae vox quum ingenii sollertia tum hoc loco dicendi vim et facultatem significat.

cfr. Thuc. 8. 68. ἀλλ ὑπόπτως τῷ πληθει δια δόξαν δεινότητος διακείμενος.

Heilm.: Geschicklichkeit minus accurate. ξυνεσεως αγῶνι. Quae continetur hoc substantivo notio prudentiae, ingenii, apparel apud Platonem qui ξυνεσιν cum φρονήσει comparat (Crat. 411. a Bekk.) et ab ἄγνοια dignoscit. (Rep. II. 376 b.)

ἐπαιρομένονς vertendum mihi videbatur per Latinorum: efferi, quam notionem huic verbo inesse complura docent exempla:

cfr. Thuc. 4. 18. δια τὸ μη τῷ οὐθομένῳ αὐτοῦ πιστεύοντες ἐπαιρεσθαι. (vid. not. Kr. 6, 11.)

παρὰ δόξαν. Scholiasta explicat. παρὰ τὸ δοκοῦν καὶ φαινόμενον, εἰς οὐ παρὰ τὴν ἀληθειαν. Cui assentior, nam loci sententia illud de iis intelligi jubet, quae praeter veritatem ab iis, qui dicunt, bene cognitam in medium proferuntur. Locutio igitur spectat oratorum ipsorum propriam et sinceram opinionem, quam populo dissimulant. Hinc probabilis mihi videtur Porti interpretatio:

„vestrae multitudini aliter, quam sentimus, suadere.“

improbanda Kistemakeri:

„praeter decretum aliter ac visum est populo.“ —

E totius loci structura hoc modo me expedio:

*ως εὐν̄ χοη̄ καὶ ημας ποιεῖν* (sc. sic ut laudati antea homines rudes agunt) sequitur epexegesis μὴ ἐπαιρουμένους δεινότητι καὶ ξυνέσεως αγῶνι παρὰ δόξαν etc. — *παρασινεῖν.*

Participium *ποιῶντας* pro verbo finito positum, (Kr. Gr. 56, 15. Ann. 2. 3.) alterum *ἐπαιρουμένους* appositionis loco ad pronomen *ημας* relatum est. Quare comma, quod post *ποιῶντας* apud Popponem, Bekkerum, Duk. Bauer. inveni delendum puto, ut deest apud Gölleum. Participium enim illud non sententiam intermedium, sed praedicatum continet subjecti, quod est in pron. *ημας*. Negatio *μὴ* cum infinitivo juncta occurrit, quia infinitivus velut subjectum verbi impersonalis (*χοη̄*) positus appetit (cfr. Kr. Gr. 67. 7. Ann. 1.) Atque de interpunctione quidem verborum, quae antecedunt omnium, notare velim me argumentis supra expositis illis adductum, colon ponere ante verba: *οἱ μὲν*, comma post *πάλεις* —

Capite 38. Cleon, quidquid hactenus disseruit jam accuratius et singulatim exponit. Perstringit eos, qui sententiarum argutiis et speciosa dicendi arte, fortasse mercede conducti, praeter opinionem multitudini persuasuri sint oratores. Primum se in consilio de Mytilenaeis capto perseverare asseverat eosque reprehendit, qui populo iterum in suffragia misso, moram effecerunt, Mytilenaeis commodam, Atheniensibus perniciosam. Deinde ad criminandos fraudulentos oratores exemplum exhibit sententiarum perversarum, quibus necesse sit utatur is, qui susceptis adversarii partibus, ipsis argumenta sit refutaturus.

Audiamus nostrum: „Equidem in consilio capto persevero atque de iis miror, qui proposuerunt, ut iterum de Mytilenaeis sententiam diceremus moramque effecerunt, id quod e re illorum potius est, qui injurias perpetrarunt. —

*ὁ αὐτὸς εἰι τῇ γνωμῇ.* De locutione cfr. Thuc. 2. 61. Valk ad Eur. Phoen. 972. Pariter cum dativo juncatum est pronomen *αὐτὸς* atque adjectiva quae similitudinis vel consensus notionem complectuntur cfr. Kr. Gr. 48, 13. Ann. 5. 8. 9. Intelligitur proprie: idem sum si quicquid nunc sentio cum consilio capto comparatur.

De genitivo ex verbo *θαυμάζειν* apto vid. Albreschium (dilucid. Thucyd.) cui in sermone invectivo hic casus probatur. Alia ratione genitivus explicatur a Kruegero (Gr. 47. 10. Ann. 8. 9.) qui objectum aliquod (*τούτο, τόδε*) ex quo pendeat is casus subintelligi compluribus ostendit exemplis.

Pro verbo *προθέντων* Haackius. Benedictum secutus *προσθέντων* recepit. At illud quidem codd. pluribus stabilitum est et sententia flagitatum. cfr. Thuc. 3. 67. *οὐ λόγω τοὺς ἀγῶνας προθῆσοντες.* De significatus discrimine verborum *προτιθέναι* et *προστιθέναι* vid. quae infra ad cap. 40. 1. 1. a me annotata sunt.

Praepositio *πρός* cum genitivo juncta occurrit, (*οἱ ἔστι πρός τῶν ἡδικηζότων μᾶλλον*) quo quidem casu utendum est, si esse aliquid a parte alicujus vel fieri aliquid alicujus commodo enunciare velis (cfr. Kr. Gr. 68, 37, 1.)

*οἱ γὰρ παθῶν τῷ δρασαντι*

Jam ostenditur, quibus de causis mora sit Mytilenaeis commoda et exoptata.

„Qui enim injuriam passus est eum, qui infixit, ira aggreditur minus gravi. (sive languidore.)“

Subintelligendum: si inter injuriam acceptam et poenam exigendam intercedit tempus aliquantum, quo ira lenitur et imminuitur usque eo, ut qui injuria affecit alterum (hoc loco: Mytilenaei) is poenam minus gravem solvat. Res quam maxime perspicua. Deinceps, quae contraria condicione (i. e. si tempus non intercesserit) sequi solent, memorantur. Interpretes, etiamsi rem ipsam fere omnes recte perceperunt, tamen de verborum structura haesitarunt et singula ratione diversa interpretati sunt. Equidem verba hoc modo construo: Subjectum verbo inest *αυννασθαι*

netur cui appositionis loco verba adjunguntur ὅτι ἐγγυάτω κείμενον ἀντίπαλον ὄν, ad haec refero τῷ παθεῖν, praedicatum verbo ἀναλαμβόνει, objectum substantivo τινὶ τιμωρίαι continetur.

Sane mirum est verbum ἀμύνασθαι subjecti loco positum, articulo carere, at vid. Kr. Gr. 50. 6. *Անմ. 3.* Licet enim omitti articulum quum non de re vere facta sed quae fieri tantummodo potest, sermo sit. Idcirco vertendum esse opinor: ultionis conatus. De notione puniendi vel par paribus reddendi, quae verbo inest cfr. Thuc. 1. 42. — Reiskius vertit: vim illatam depellere. Satis bene.

Quae sequuntur, quomodo inter se sint referenda, optime ex vocis ἀντίπαλον significatione apparebit. Primaria ejus notio, ex qua reliquae demum profectae sunt, petita ab aequilibrio, ad ea spectat proprie, quae inter se adaequata, pondus aequa grave sibi invicem opponunt. Omnino igitur res intelliguntur inter se pares vel aequa graves. Vid. quae Heilmannus ad hanc vocem contra Vallam et Portum annotavit his: ἀντίπαλος einer, der immer Andern gewachsen ist, cfr. Kistem. not. ad 3. 48. ἀντίπαλων = aemulas s. maxime contrarias et aequa graves. — Et hoc quidem sensu ἀντίπαλος apud Thucydidem sexcenties reperitur.

cfr. 3. 11. ἀντίπαλον δέος μόνον πιστόν ἐς συμμαχίαν

4. 73. λογιζόμενοι μη ἀντίπαλον εἴναι σφίσι τὸν κινδυνον.

3. 49. οὐδεισῶν δὲ τῶν γνωμῶν τούτων μαίστα ἀντίπαλων πρὸς ἀλλήλους.

Mecum consentit Boehmius haec annotans: ἀντίπαλον ὄν indem es dann gleich frästig ist, so frästig, wie die Bekleidung selbst war.

Quaerenti, quo referendum sit illud ἀντίπαλον, dativus occurrit τῷ παθεῖν, cui et dicendi ratio et res ipsa est consentanea. Hoc modo tollitur simul difficultas, quae si adverbium ἐγγυάτω ad dativum referas, posita appareret, quamquam dativus quoque cum eo junctus, etiamsi rarissime, invenitur. — (cfr. Kr. Gr. 48. 14. *Անմ.*)

Ceterum constructionem totius loci praegnantem esse, quae vocatur, opinor, et verba ὅτι ἐγγὺς κείμενον sensu quidem, non structura respicere ad dativum τῷ παθεῖν, id quod Abrechii quoque visum est, sic verba construenti: καὶ ἀμύνεσθαι ἀντίπαλον ὄν τῷ παθεῖν, ὅτι ἐγγυάτω κείμενον (αὐτῷ nempe τῷ παθεῖν.) Elucet, interpunctione non opus esse virgulasque, quibus Poppe, Kistem. Bauer. verba ἀντίπαλον ὄν, inclusa voluerunt, satius omitti, ut sunt omissae a Bekkero.

Itaque locum sic intelligo: „ulciscendi vero conatus, si injuriis aequa gravis est, eo quod quam proxime fit, talionem (satisfactionem) maxime repetit.

Aliter quidem Haasius: is enim participio (*ὄν*) deleto, ἀντίπαλον attributum substantivi τιμωρίας esse voluit. Quae structura Vallae quoque fortasse observabatur, qui vertit: in ulciscendo enim, quum recentissima offensa est, tum maxime par supplicium sumimus. Verumtamen non est quod deleatur participium, quo deleto structura dura foret et contorta; accedit, quod ut infra demonstrabitur τιμωρία hoc loco poenam sive supplicium non significat, sed satisfactionem quae notio ipsa parem poenam involvit.

Prorsus alienam a Cleonis consilio sententiam loco nostro suppeditat Reiskius. Qui vir doctissimus ad participium παθών adjectivum ἐνδεέστερος vel ὑποδεέστερος subaudiendum existimat, ut sensus sit: nam qui male patitur, mitiore ira persequitur aggressorem, si viribus inferior est. At paribus nexus viribus citissime ulciscitur. Fugit eum profecto sententiarum nexus. Non enim de potentia minore vel majore qua quis in ulciscendo utatur, est sermo sed lentior vel citior vindicatio inter se comparantur, ratione habita majoris minoris efficaciae, quae ut fert natura humana, in alterutra positam se praebet. Neque alium sensum Scholiastae olim acceperunt:

εἰ τῷ αιμνεσθαι τῷ παθεῖν ἐγγὺς τεθεῖη, τοιτέστιν εἰ μη γένοιτο ἐν μέσῳ χρόνος πολὺς

*ισόπαλόν τε καὶ ιδον τυγχανει τὸ αμνεοθαι, διὰ τὸ τὴν μνήμην ἀκραιφνῆ παρεῖναι τοῦ πεπονθέναι.* (Schol. codd. Cass.)

*οὐ γὰρ παθὼν φησιν ὡς τις παρεντὸν ἀμνόμενος ισχυραν τὴν τιμωρίαν (αὐ) ποιεῖται· τὸ γὰρ αμνασθεῖται κεῖμενον ἐγγύτατα ὡς ισόπαλον οὖν, τοῦτο ποιεῖ.* (Schol. codd. Pal.)

E reliquarum interpretationum numero maxime placet Heilmanni:

wenn die Rache der Beleidigung auf dem Fuße nachfolget, solche am ersten im Stande ist, derselben die Stirn zu bieten und sich Gerechtigkeit zu verschaffen.

Portum vero et Casam fecellit vox ἀντίπαλος, quam alter perperam intellexit, alter quo referat in ambiguo linquit

Port: ultio vero, quae est injuriae illatae adversaria, si statim eam sequatur maximas poenas repetit.

Quid sibi velit „adversaria“ non video, quoniam ultio per se adversaria est injuriae.

Casa: cum vindicatio, quam maxime propinqua injuriae acceptae est, tum paribus nixa viribus justissimas poenas repetit.

Offendit interpretes nonnullos verbum *ἀναλαμβάνειν* adeo ut aptiorem notionem conjecturam medela restituere conati sint. Abreschius legendam proposuit *ἀναφέειν* (= sustinet); Reiskius *ἀποφέειν* vel *ἀναλαμβάνειν* per *ἀναφέειν* explicandum et sic vertendum: in se portanda suscipit; Kruegerus substitui jubet *ἀντιλαμβάνειν*, quocum comparat verbum *ἀντιδούναι* (Thuc. 2, 33) vel si *ἀναλαμβάνειν* retineatur id explicandum existimat his: nimmt die Rache auf, um sie einzutreten zu lassen. Quam languida interpretatio et parum perspicua! Apparebit vel neglecta codicum auctoritate lectionisque difficultate, conjecturis non opus esse, dummodo notio verbi *ἀναλαμβάνειν* accuratius perquiratur. Notissimum est, *ανα* praepositionem eadem fere vi praeditam esse, ac in compositis Latinorum verbis syllaba re. Quae proinde verbo *ἀναλαμβάνειν* inest vis recipiendi vel repetendi, eam loci sententiae sane accomodatam intelligemus, si vindictae notionem continere honoris redintegrati sive satisfactionis vim reputaverimus. Atque locutio quidem jure comparari potest cum Latinorum: victoram reportare vel poenam repetere. (cfr. Caes. bell. Gall. I. 30. ab iis poenam bello repetisset) ubi propria syllabae re vis plane extincta videtur, neque aliud quidquam re vera significat nisi extrinsecus scil. ab hostibus aliquid sumere. Boehmius: *τὴν — ἀναλαμβάνειν*. doch wohl vindictam, poenam repetit.

Quare nescio quomodo Graeca verba: *τιμωρίαν ἀναλαμβάνειν* aptius vertam, quam his latinis: satisfactionem repetere. De simili *ανα* praepositionis sensu cfr. Homericum: *ἀντίτα τέρα*. Hom. Od. 17. 51. 60.

Articulus ante substantivum *τιμωρίαν δεικτικῶς* positus videtur, ut vindictam, de qua agitur, vel quae in votis est, significet.

cfr. Krueg. Gr. 50. 2. Ann. 1. 2.

Ceterum pro vulgato *ἀμνεοθαι* retinendum *ἀμνασθαι*, quod plurimi et optimi codd. prae-  
bent et ab Haackio et Bekkero receptum est.

Pro *μάλιστα* legendum Reiskius conjectit *τάχιστα*, quod non quadrat, nisi ad eum sensum,  
quo ille totum locum perperam accepit.

Jam perversae sententiae, quas adversarius aliquis forsitan probare studeat, ab oratore nostro acerbissima cum ironia pervelluntur his: „Scire autem velim insuper, quis contra me verba facturus sit conaturus demonstrare, Mytilenaeorum injurias nobis fuisse salutares, nostras vero res secundas sociis esse detrimento. Ac manifesto ille aut dicendi facultate fretus, res plane perspicuas et probatas non esse perceptas demonstrabit aut mercede conductus elaborata orationis elegantia, decipere vos conabitur.“

Verbo *θαυμάζειν* hoc loco curiose exspectandi notio inest, de qua vid. Xen. Hell. 2. 3. 7.  
*θαυμάζοντες τί έσται ή πολιτεία;* de structura Kr. Gr. 65. 1. 7

*τοῖς συμμάχοις.* Poppo Stephanum Vallam, Reiskium et Benedictum secutus ex paucis tantum codicibus inseruit *οὐ* particulam. *οὐ* sane delendum est. Quid enim Cleoni in animo est? Criminari Mytilenaeos studet eosque suppicio esse dignos ostendere, quos qui adversarii partes suscipit defendere et excusare debet. Atqui nullum est excusandi argumentum justum et verum. Quapropter, qui defendere volet, non poterit, quin falsis utatur argumentis et pravis. Quodsi Mytilenaeorum injuriae usui Atheniensibus fuissent, tum profecto venia essent digni illi. Nec minus socii, e quorum numero Mytilenaei erant, si res Atheniensium secundae incommoda iis parvissent, injuriarum absolvendi essent, quoniam justam illis impugnandi habuissent causam.

Ex his jam apparet et Cleonis ironia et membrorum inversio rhetorica arte ad Chiasmi figuram confecta, quam ordo praebet verborum sensu inter se oppositorum:

ἀδικίας — τὰ ημέτερα ξύνορα  
 ὡφελίμους — βλαβας

Quid? si *οὐ* legeremus? Tum sententia evaderet haec: res nostrae secundae sociis detrimenta non intulerunt, quae sententia quid sibi velit, non intelligo; valeret aliquantum, si a Cleone sincere diceretur sc. accusandi causa, quoniam nullam defectionis causam datam Mytilenaeis fuisse inde sequeretur. —

Nec satius res se haberet, si quis *ξύνορα* idem valere ac *συμφοράς* cum Kruegero putaret et hanc vocem pro illa ponendam. Etenim vox media *συμφορά* aut eodem, quo explicata a nobis est, sensu accipienda esset, aut prorsus contrario.

Kistemakerus e glossemate ed. alt. Steph. *συμφεόντως* pro *ξύνορα* legendum et *ημέτερας*, quod legit ad substantivum *βλαβας* referendum censuit locumque proinde sic explicavit

non dubitavit (sc. adversarius Cleonis) pronunciare: nostra vero detrimenta (*βλαβας*) in sociorum commodum vergere s. constituta esse s. cedere debere.

Haec propemodum cum ea, de qua paulo ante egimus, interpretatione si per litotem intelligitur, congruunt eodemque modo sunt dijudicanda.

Quaeritur, an insit excusandi argumentum. Inest quidem sed languidum, quod velut e sententia Mytilenaeorum petitum, nimiam veri speciem praebet nec satis inopinatum appetet.

Qua de causa ne Boehmio quidem assentior, haec annotanti:

τας δὴ ημ.ξ. Sinn: Mein Gegner müßte beweisen, daß unsere Unfälle, wie der Abfall der Mytilenäer einer ist, unsren Bundesgenossen zum Schaden gereichen und nicht vielmehr (was des Redners Meinung ist) als vortheilhaft von ihnen angesehen werden, infofern sie ihnen die Aussicht auf eigne Befreiung eröffnen.

Non aliena a loci sententia Heilmenni interpretatio est:

die Verfolgungen der Mytilenäer gereichen zu unserem Vortheile, unterdessen, daß unsere dienlichsten Maßregeln den Bundesgenossen zum Schaden gereichen.

Verba sequentia sic construo: *καὶ δῆλον, ὅτι η τῷ λέγειν πιστεύσας αγωνίσαται ἀνταποφῆναι, ως το πάντι δοκοῦν οὐκ ἐγνώσται* etc. —

τῷ λέγειν i. e. τῇ δυνάμει τῇ ἑαρτῷ λόγου, (Schol.) τὸ πάντα δοκοῦν.

Kistemakerus (in append.) Porti interpretationem defendit hanc: „decretum non esse decretum totum locum ad ea referens, quae init. cap. de iterum suffragando dicta sunt; cfr. Haasii transl. lat. editionis Paris. (1840 Didot) et Boehmum.

Heilmannum qui vertit

von den allgemeinsten Begriffen und Grundsätzen darzuthun, daß man solche nicht angenommen.

improbat, eam ob rem quod ea vocis *τὸν δοξοῦν*, notio nimis philosophica sit in oratione ad populum habita a Cleone, viro quam minime philosophico.

Verumtamen sententiae paulo ante a Cleone productae illae, tam luculenter congruunt cum Sophistarum philosophandi ratione, ut vix dubitari possit, quin artem eorum orator et disciplinam illudere voluerit. Scimus enim moris fuisse apud Sophistas captionibus dialecticis probare tales, quales noster dicit res inopinatas et a vulgata opinione maxime alienas. Illud autem notissimum fuit Protagorae praeceptum, quod is tanquam fundamentum totius disciplinae dedit, hominem esse omnium rerum mensuram et idcirco, duo homines rem unam eandemque judicantes jure inter se differre adeo posse, ut res ipsa alteri vera videatur alteri falsa. (Diog. Laert. IX 51. cfr. Plat. Theaet. 152, 161.) Patet ex his quod Aristoteles refert: licitum fuisse unicuique, quamlibet rem aut affirmare aut negare omniaque simul vera habere et falsa. (Met. I. 4. 5.) Et hoc quidem spectant, quae Cleon insimulandi adversarii causa contendit, colligens ea, quae verbis antecedentibus quasi exemplo manifestavit: Qui suam (Cleonis) sententiam (eam scil. quam postea dicit: *injurias Mytilenacorum Atheniensibus noxias, res secundas Atheniensium sociis usui fuisse*) refutare velit contrariamque probare, eum oportere res abnegare ad commune judicium accommodatas.

*τὸν εὐπρεπὲς τοῦ λόγου. τὸν πιθανὸν λόγον* (Schol.). Non satis accurate. Intelligendum est, quod decora quidem et splendida specie insinuat, re vera inane est et stolidum.

cfr. Thuc. 6, 76. *εὐπρεπῆ αἰτίαν.* 4, 86. *ἀπατῆ εὐπρεπεῖ.* 7, 57. *ἐκ τοῦ εὐπρεποῦς* (dem Vorwande nach.)

*παράγειν* = *ἀπατᾶν* (Schol.) Heilm. hinter's Lüdt führen. Gaius e verborum collocatione et e Brunkii ind. Arist. colligit verbum *παράγειν* in medium producendi, non decipiendi vim habere, minime vero idem valere, quod *ἀπατᾶν*. Atque enim non vidit, e verbo *παράγειν*, ubi illo sensu accipiendo est, aptam esse praepositionem aliquam. Hoc autem loco *παράγειν* non nisi decipiendi notione perceptum ad sententiam quadrat, quam quidem notionem etiam alias saepissime continet.

cfr. Sophoc. Antig. 294. —

— — — *τούτοις ἐπεξιστασι καλῶς*  
*παρηγμένοις μισθοῖσιν εὐγαστρα ταδε,*  
Oed. Tyr. 974. *παρηγόμεν* Schol. ηπατωμεν.

Cleon deinceps fraudis periculum, quod modo notavit, ab oratoribus impendens fusius describit qua in re acerbissime in Athenienses animadvertisit, ut qui ipsi ejus periculi sint in causa.

Vociferat hisce: At civitas talium certaminum praemia aliis impertitur, ipsa pericula suscipit.

*ετέροις* = *τοῖς ωτοφοῖν* (Sch.) qui quidem laudem sibi comparant.

*αναγέρει* = *αναλαμψάει, αναδέχεται* (Sch.). — De hoc verbi usu rarissimo vid. locos a Blomfieldio laudatos.

Haec dicit deinceps: „Istius autem rei in culpa vos ipsi estis, certamina perperam dijudicantes, quippe qui spectatores orationem esse soleatis, rerum vero auditores gestarum, res quidem futuras fieri posse considerantes secundum eorum sententiam qui eleganter dicunt, res autem jam peractas (sc. considerantes) quum factum quod est non certius sumatis conspectui quam quod audivistis secundum eorum sententiam, qui oratione res pulchre (i. e. quemadmodum vobis exoptatum est itaque haud raro praeter veritatem) perpendunt.

*κακῶς αγωνιστοῦντες* = *ἀνοιτως τοὺς αγῶνας διατείμενοι*

*κακῶς κρίναντες* (Schol.) cfr. Kr. Xen. Anab. 3. 1. 21.

Participio argumenti vis inest, quo illud *αἰτίαν δὲ ίμεις* plenum fit, participio deinceps enunciatio relativa *οἵτινες* — epexegeseos loco adjungitur.

*Θεαταὶ* sunt, qui in theatro ludos spectant iisque delectantur. Ergo *Θεαται τῶν λόγων* sunt, qui orationibus delectantur. Quum vero iidem rerum gestarum auditores nominentur, ex rebus autem gestis orationum argumenta petita sint, nihil superest, quo fieri illa delectatio possit quam orationis forma vel dicendi arte et verborum elegantia. Sensus est. Athenienses ad dicendi artem animos strenue solent attendere delectationis causa adeo, ut quas cernere possint et debeant res eas tantummodo audiant, et utecumque audiverunt, temere accipiant.

Et haec quidem sententia in sequentibus uberior exponitur.

Opponuntur res futurae (*τὰ μὲν μέλλοντα*) praeteritis (*τὰ δὲ πεπραγμένα ηδη*): res igitur in genera discernuntur, ac de utroque genere quicquid antea praegnanter et metaphorice pronunciatum est, luculentius explicatur. —

Hoc dicit noster: Athenienses de rebus futuris nihil sentiunt, nisi fieri eas posse, quemadmodum describuntur ab oratoribus eleganter dicentibus.

*ἀπὸ τῶν εὐ εἰπόντων*, i. e. e sententia eorum qui dicunt. cfr. 4. 87. *τα ἔργα ἐκ τῶν λόγων ἀναθρούμενα*. De peculiari *ἀπὸ* praepositionis significatione vid. Kr. 68, 16. 8.

*εὐ = πιτανως* Schol. Similiter hoc atque *το εὐπρεπὲς* de oratione propter artificiosam elegantiam Atheniensibus accepta intelligo ut infra c. 40. 2.

Jam de rebus peractis eandem sententiam exspectamus. Praedicatum, quod deest, suppleri e priori sententia potest. (scil. *σκοπούντες*) eo magis, quod occurrit additamentum simile (atque est ad verb. *σκοπ.*) eandem verbi vim respiciens illud et quasi desiderans. At Poppo quidem verba: *τα πεπραγμένα ηδη* a ceteris sejungenda et per se intelligenda opinatus est, ut significant: quod attinet ad res peractas, cuius opinionem si probaremus praedicatum in verbo *λαβόντες* positum totumque locum (inde a verbis *οὐ το δρασθεν — ακουσθεν*) cum verbis *ἀπὸ τῶν λόγων καλῶς ἐπιτιμησάντων*) jungendum haberemus. Verum ejusmodi structura, si cum praecedentis membra comparatur, profecto languida et sine causa distorta appetet, membrorum autem ratio sibi respondentium, quae suppleto participio elucet, et ars oratoris sublata.

Quaeritur, quo referenda et quomodo interpretanda sint verba *οὐ το δρασθεν — ακουσθεν*. Primo de singulorum verborum notione agamus.

*δρασθεν* id quod peractum vel factum est significat ideoque rem, quae sub sensu cadit et oculis praesertim concipi potest. Quod profectum inde est substantivum *δράμα* proinde actionem praecipue denotat.

vid. Thuc. 6. 53. *τῶν περι τοὺς Ερμᾶς δρασθέντων*.

De sensu verbi et de aor. forma *δρασθῆναι* cfr. Poppo ad 3, 54.

Respondet fere verbo *δράω* v. *πράσσειν* quod a *περαω* profectum vim habet conficiendi (sc. aliqu. rem) vid. Buttm. Lexil. II. p. 197.

cfr. Aesch. Prom. 663. *τι χρῆ*

*δρῶντι ή λέγοντα δαίμοσιν πραττειν φίλα*

Liquet participium *δρασθέν* quod objecti locum tenet ex *οψειλαρούντες* pendens, aptissime cum his verbis coire

Kruegerus *πιστοτερον* adjectivum adverbii loco ad *λαβόντες* referendum existimat, ita, ut significet: oculis (s. visu) satius concipere (cfr. Haas. in edit. Paris. „quod oculis videtis.“) Quid? Sensus esset, quoniam sequitur *ακουσθεν*:

„Athenienses rem, quae in conspectu est visu non tam acute concipiunt, quam auditam (scil. auribus concipiunt; Krueg. ipse *ἀκροάσει* subintelligendum putat). Haec vero non nisi ad sensuum discrimen pertinerent et prorsus aliena essent a loci sententia. Verum enim vero verbum *λαμβάνειν* non solum concipiendi sed etiam putandi et suspicandi vim habet, de qua vid. locos a Gollero laudatos 2, 4; 6, 27. *ἐπὶ μειζονως ἐλάμβανον*, (ubi aliquot codd. *υπελαμβανον*).

cfr. praeterea, 2, 52. την δε ἐναντιων τιμωριαν ποιεινοτεραν αντων λαβόντες  
4, 106. το κηρυγμα προς τον φρόνον δίκαιου εἶναι ἐλάμβανον. —

Quodsi hoc sensu verbum accipimus et πιστοτερον velut praedicati attributum tum sententia haec est:

„Athenienses rem peractam et in conspectu positam eamque ob rem certiore, non certio-  
rem conspectui esse putant, quam rem auditam (quam cognitionem rei auditae).“

cfr. Port. „non certius existimantes.“

Ex his demum patet, quod noster Atheniensibus probro vertere studet, eos conspectu dijudicare quas cernere possint res nolle, sed fidem habere verbis potius, quae audiant ab oratoribus. Sic Reiskius quoque locum intelligit: facta non ex oculari inspectione et re ipsa sed ex orationibus eorum, qui ea fuso verborum incrassant et speciosiora, quam sunt, exhibere laborant. Dativus οψεi non est dativus instrumenti, qui vocatur, sed relationis; vertimus: „conspectui“ nam nihil posse in animo esse Cleoni apparet, nisi comparationem cognitionis rerum quae conspiciuntur earumque quae audiuntur.

Qua in re liquet, secundum naturae ordinem illam se praebere hac certiore. Quodsi aliter sentiebant Athenienses, id quod Cleon vituperat, tum cognitionem rerum quae ante oculos versantur, non tam certam existimabant, quam auditorum rerum cognitionem ac proinde res ipsas non tam certo cognosci visu putabant quam auditu i. e. non tam certas esse cognitioni per visum (conspectui) quam cognitioni per auditum (i. e. res prout audiebantur ab oratoribus cognoscere malebant, quam ipsi eas intueri et conspectu dijudicare).

Jam intelligemus eos, qui θεαθέν pro δρασθέν scripserunt, ut Huds Dukk. Bauer (p. 63. litt. b.) Abresch. in errorem esse ductos eo, quod verbum aliquod desiderabat notioni verbi ἀκονσθέν plane et magis perspicue respondens neque videbant vim illius verbi (sc. δρασθέν) subtiliorem, quae complectitur utrumque et quod adspici et quod audiri potest, unde elucet, quemvis hominem, prout libet, eandem rem posse aut intueri aut de ea dicentem audire, qua in re Athenienses hoc alterum præferebant, οψεi οὐ πιστότερον λαβόντες sc. το δρασθέν siquidem rem confectam manifestaque non conspectui certiore opinabantur, quam (το ἀκονσθέν) quod (de eadem re) audiebant ab oratoribus. Quodsi θεαθέν legeretur aut sententia omnino languida esset aut certe οψεi abundaret. Jure igitur Bekk. δρασθέν codd. optimorum auctoritate insuper satis tutum recepit.

Reliquum est, ut quaeramus, quo referenda sint verba ἀπό τῶν λόγων, utrum ad σκοποῦντες (ut in sententia priore: ἀπό τῶν εὐ εἰπόντων) an ad ἀκονσθέν? Sane quidem ἀκονσθέν denotat quod auditum est ab oratoribus, neque grammaticorum præcepta obstant, quin cum præpositione ἀπό jungatur. Atqui e rhetorica structura verba illa ad verbum σκοποῦντες respicere præbavi. Duplex igitur simul verbo ἀκονσθέν huc relato concipi potest verborum ratio inter se refe-  
rendorum, cujus rei exempla apud Thuceydidem interdum occurruunt cfr. Poppo observ. crit I, 97. Quam ob rem comma, quod post ἀκονσθέν positum est apud Duk. Bauer. Kr., delendum videtur.

Verba ipsa totius loci similiter atque Abresch. construo.

τα ιεν μελλοντα (sc. εργα) σκοποῦντες ἀπό των ευ εἰπόντων ως δινατα γίγνεσθαι τα δε πεφραγμενα ιδη (σκοπ) ἀπό των λόγω καλῶς επιτιμησαντων (cfr. Boehm.), οὐ πιστότερον οψει το δρασθέν λαβοντες η το ἀκονθέν (ἀπό των etc.)

Abresch. πιστότερον λαβόντες το ἀκονσθέν η το θεαθέν οψει vel: η το δρασθέν οψει

N.B. annotat Abreschius: Ceterum non jungenda videntur οψει λαβόντες. Lectionem: λόγω pro λόγων ex multis et optimis codicibus Abreschius restituendam censuit, quem secuti sunt Poppo, Haack., Bekk. —

*καλῶς = εὐγνῶς καὶ πιθανῶς μετὰ τέχνης* (Schol.) Ergo, ut e loci sententia conjici potest: quemadmodum vobis (Atheniensibus) exoptatum est.

*ἐπιτιμοσάντων*. Significat proprie pluris, quam decet, aestimare; apud Thucydidem vero interdum vituperandi vim habet, quae haec quoque loco Heilmanno placuit, qui vertit: *ταδέλη*. Reiskius contra: comere, ornare, sententiam hisce explicans: „Mytilenaeorum in vos ausus non existimatis ex indole et natura sua sed eorum sermonibus, qui multo mitiores, speciosiores, minus odiosos eos faciunt.“ Recte quidem, si locus noster non nisi de Mytilenaeorum injuriis intelligitur, verum quae a Cleone describuntur ea tam generatim pronunciata sunt, ut jure etiam falsum oratorum de Atheniensium severitate judicium spectare possit quam, ut fert illorum dicendi consilium, non imminuant immo quam acerbissime castigent necesse est. Quamobrem mihi quidem verbum illud videtur hoc summatim significare: in dijudicanda re aliqua modum excedere ita, ut inopinatum aliquod et quidquid a varietate alienum est praedicetur.

Verba sequentia sic construo:

*ἄριστοι ἀπατάσθαι μετὰ καινότητος μὲν λόγου, μετὰ δὲ δοξιμασμένου δὲ μὴ έιθέλειν χνυνεπεσθαι*

His quidem Athenienses dolosis oratorum artibus obrui et decipi ostendit. Locus igitur continet sententiam ex antecedentibus collectam, quamobrem colon, quod post *ἐπιτιμοσάντων* positum praebent Duk. Bauer. Bekk. Kr., eximie placet.

Verto: „vos, qui profecto maxime idonei estis, ut mira et inaudita orationis novitate decipiamini, usu vero probatam (sc. orationem) cogitatione sequi nolitis.“

*ἄριστοι πρὸ έπιτιμεῖοι et ἐτοιμοι.* (Schol.) Bene Heilm. vortrefflich geeignet.

De loquendi forma, qua infinitivus sine articulo ex adjektivo, quod agendi facultatem significat aptus apparet vid. Kr. Gr. 55, 3, 3.

cfr. Xen. Mem. 4. 6. 10. *ἀγαθός λεγειν καὶ πραττειν.*

Substantivo: *καινότης* mirae et inauditae novitatis notio inest cfr. Dio Cass. 44, 3. Idem valere hoc opinor, quod apud nostros: *Selbstamkeit*.

*δεδοκιμασμένου* = usu probatum et acceptum cfr. Thuc. 6. 53. 2; 2, 45, 2. Heilm.: bei anerkannter Trefflichkeit von Vorschlägen. —

Non vero de legibus vel consiliis in universum hoc loco intelligo verbum illud, sed de orationibus, quatenus veritati consentanea et usu jam probata consilia complectuntur, quare illud *δεδοκιμασμένου* verbis: *καινότητος λόγου* oppositum et genetivum *λόγου* ad illud crediderim subintelligendum. cfr. Port.: spectatam vero ac probatam orationem nullo modo sequi vultis.

*χνυνεπεσθαι.* Heilmannus vertit: sich überzeugen lassen. (cfr. Kr. Boehm.) liberius quam pro propria verbi notione sequendi (sc. una cum aliquo). Significat enim: mente ac cogitatione sequi i. e. accipere et probare.

cfr. Plat. legg. III. 695 c. (*τῷ λόγῳ χνυεῖται.*) Bekk.

Quae sequuntur ea tanquam appositionis loco his adjecta apparent, quare comma post *έιθειν* positum placet.

Verto: „velut servi rerum quotiescumque fiunt novarum [et mirificarum, contemptores autem rerum usitatarum.“

*ατόπων. παραδόξων* (Schol.) *θαυμαστῶν καὶ παραδόξων* Thom. Mag. p. 132.

Kistem. (ad Thuc. 1. 3. 2.) „rerum quarumlibet ineptarum“, quod hoc loco nimium est. Oppositum enim est hoc adjективum, ut liquet, sequenti *εἰωθότων* atque respondet *τῇ καινότητι*. Inde intelligo id quod praeter usum et consuetudinem i. e. novum et mirificum.

cfr. Plat. Tim. 48. 6. Bekk. ubi *ατόπος* adj. cum *αῆθης* comparatum occurrit.

Thuc. 3. 82. *τῶν τιμωριῶν ατοπίᾳ*

(τῷ αἰθεῖ, τῇ δεινοτητί. Schol.)

τῶν εἰωθότων τῶν πρεπόντων, συνιέθων. Sch.

Respondet verbo δεδοκιμασμένου, quare id intelligo, quod rerum naturae et rationi consentaneum ideoque usitatum est.

cfr. Thuc. 1. 99. Plat. Conv. 223 a Bekk.

αεὶ. Quod adverbium Gollerus ad „δοῦλοι“ refert; verum verborum collocatio non concinit, immo flagitat, ut cum adjectivo ἀτόπων jungatur et vertatur: quotiescumque, ut supra est expositum. c. 37.

cfr. Plat. Apol. 25 c. τοὺς αἱ έγγυτατῷ έαντῷ οὐτας.

Plat. Gorg. 493. οἱ αἱ παρόντες.

Sententia quae sequitur (inde a verbis) και μαλιστα μιν (priorem illam): και μετα καιροτητος — ατόπων excipit ita ut, quae collecta ex antecedentibus sunt, jam planius exponantur.

και μαλιστα und zwar am meisten vid. Kr. Gr. 69. 32. Ann. 18.

Verto: „Atque maxime quidem (αφιστοι ἀπατάσθαι δοῦλοι ὄντες) eam ob rem quod unusquisque ipse verba facere vult, sin minus etc.“

De verborum structura et interpretatione variae existant opinones. Gollerus, infinitivos praesentis δοκεῖν, προΐνυοι εἶναι ex participio βουλόμενος, aoristi infinitivos ἀκολουθῆσαι et προεπινεσαι ex δοκεῖν pendere existimat.

Quam structuram jam in Aemilii Porti interpretatione deprehendo: „sin minus aemuli etc. qui haec et talia dicunt, vultis non videri in amplectenda sententia segnitiores esse.“ Non tamen haec structura perquam commoda et expedita est nec sententia satis plana et dilucida.

Perscrutemur singulorum verborum significationem, ut inde sententiam colligamus.

ανταγωνιζεσθαι, vario sensu ab interpretibus accipitur: resistitis Hud. Bauer. aemuli Port. das Widerspiel halten Heilm. wider sprechen Goll. disputant Levesq. Primaria autem et maxime usitata concertandi notio sane est, petita ab αγωνι, quae cur hic mutetur non intelligo. Recte ut mihi videtur Gailius contra Bauerum haec notat: il me semble contre-sens ανταγωνιζεσθαι, il me semble donc les Atheniens non pas comme resistant à leurs orateurs, mais comme prétendant lutter de talent avec ses mêmes orateurs. Est igitur idem atque apud nostrates wetteifernd ringen. Kr. wetteifernd dahin streben. Boehm. De hac notione cfr. Xen. Cyr. 3. 3, 10; 8, 2, 27. Quae notio loci sententiae bene accommodata appetat, siquidem pronomen quod sequitur

τοιαῦτα (τα τοιαῦτα) ad adjективum ἀτόπων referendum est, ut censuit Boehmius quoque. Certissimum enim est, eas illud spectare res, de quibus imprimis agit orator quaeque pro sua argumentatione maximi sunt momenti neque sunt profecto aliae, quam quae ab oratoribus eleganter dicentibus (εἰ εἰπόντων) proferuntur sc. res inopinatae (ἀτοπα). cfr. Göll.: „talia dicentes, qualia dicendi periti, ut sensus aliis non sit, quam si scripsisset τοις εν λέγοντοι.“ Huds.: „qui hac elegantiae laude excellunt.“ Quum vero τοιαῦτα de rebus inopinatis et mirificis percipiatur, ανταγωνιζ. resistendi vim nequaquam habere potest: ejusmodi enim res dicentibus Athenienses e sententia Cleonis non obstructant, immo quam celerrime obsequuntur. Atque de duplii quidem lectione fateor, quum pronomen hoc loco δεικτικῶς positum videatur et rem spectare jam antea luculentissime denotatam, propensiorem me esse in vulgatam lectionem: τα τοιαῦτα qnam Hudsonius exhibet, de qua Haak: ambigens articulum uncis inclusit. Quod cognitum habemus, populum res mirificas dicentibus lubentissime assentiri, ad illud bene quadrat sequentium verborum significatus.

Vis verbo ἀκολουθῆσαι inest prosequendi, ita quidem, ut quidquid alii aut agant aut dicant ab aliis accipiatur. Ideo adstipulandi s. obsequendi notio inde proficietur, qui ex ἀκόλουθος maxime eluet.

cfr. Thucyd. 775. ubi Schol. *υπερετωρ* 6, 28. ubi *ηγουν δοῦλων* annotat.

Atque etiam in hac verbi notione scite inclusam moris pedissequorum perlusionem deprehendimus, quae ad vocem *δοῦλοι* respicit.

Jam ex his verborum ordinem et sensum (*εἰ δὲ μη - τῇ γνωμῇ*) clucere opinor.

*αὐταγωριζόμενοι τοῖς τοιαντα λέγοντι* (concertatis cum iis qui talia dicunt) sc. *ατοπα* (*μη δοκεῖν ιστεροι ακολουθῆσαι τῇ γνωμῇ*) ne posterius (i. e. oratione finita) proposito (orationis) consilio adstipulari videamini.

Ambigi potest, utrum dativus (*τῇ γνωμῇ*) pendeat ex verbo *ακολουθῆσαι*, an sit dativus instrumenti, id quod plerisque visum est interpretibus. Sed jam Schol. explicat: *μάλιστα βούλομενός τι εἰπεῖν, εἰ δὲ μη παντως ἀντιπεῖν τῷ λέγοντι, ὅπως μη βραδυτεροι ἔκεινον δόξῃ νενοικέναι τὸ σύμφερον*. cfr. Göll. beitreten der aufgestellten Meinung. Kistemak. (Grammius) ne inferiores s. posteriores esse videamini, si prolatam ab aliis sententiam secuti fueritis. Heilmannus contra: als komme er mit seinem Gutachten hintenach gezogen. Kr. als folgten sie erst nachkommend mit ihrer Einsicht. (cfr. Boehm.)

Negari quidem non potest, substantivum *γνωμή*, ubi a propositam sententiam significat, plerumque carere articulo (de qua re vid. Kr. ad Xen. Anab. 1, 6, 9. et Gr. 50. 3, 5.) ubi ingenii et prudentiae notionem continet, articulo uti. Verumtamen artieulus non obstat, quin vocem illam de sententia dictam accipiamus, scil. de certa (de qua agitur) oratorum sententia.

cfr. 3. 43. *τιν τοῦ πεισαντος μιαν γνώμην ξημούτε*.

Accedit, quod loci sententia hac ratione magis concinit cum ea, quae voce *δοῦλοι* metaphorice perstringitur consuetudine sententias oratorum, rerum mirificarum plenis, non aliter obsequendi ac pedissequi herum sequuntur eique dicto sunt audientes.

Difficillimus illustratu ad quem nunc pervenimus locus, neque enim verborum significatus aut ratio, quam cum antecedentibus ineant, obiter insipienti appareat. Mihi quidem ab eo ordendum videtur, quod maximo impedimento est, dico adverbium *όξεως*.

Adjectivum *όξις*, a quo profectum est adverbium illud proprio de re acri et acuta praedicatur (quare non immerito cum adjektivo *ώξις* et substantivo *αξι*, comparatur, Buttm. Lexil. 1. 243, 2, 67 seq.) ab hac notione deinceps profecta est altera de quavis vi acri praesertim motuum usitata illa, quae proinde celeritatem spectat et sexcenties apud Thucydidem occurrit.

cfr. 8. 96, 4. *οἱ μὲν ὄξεις, οἱ μὲν βραδεῖς*, non aliter adverbium *όξεως* 6, 10. *όξεως βοηθοῦμεν* 1, 141. *παραχρῆμα τε ὄξεως ἐπιτελῶσι*.

Nonnulli interpretes *όξεως* hoc loco idem significare putant, quod: „acute“ atque referunt ad verbum *λέγοντος* ut sensus sit: si quis aliquid acute dixerit. (Port. Huds. Duk. Bauer, quibus assentiuntur Poppo et Gollerus, qui vertit: wo einer etwas scharfsmig sagt. cfr. Boehm.)

Nec tamen haec interpretatio vocis usui respondet, aut loci sententiae ullo modo consentanea est. Namque qui acute dicit nimirum, quae est Cleonis opinio, ex eorum numero est, qui *τοιαντα* (sc. *ατοπα*) res mirificas proferunt; his igitur opponi nequit. Quid restat? Adverbium *όξεως* ad infinitivum verbi *προεπαινέσαι* pertinet. Et hoc quidem jam Levesquio et Gailio visum est, quorum alter annotat: construisez *ἐπαινέσαι τι ὄξεως πρὸ τοῦ λέγοντ*; Bauer et autres critiques construisent *όξεως* avec *λέγοντ* ce qui me semble depouiller la phrase de Thuc. de toute sa finesse; alter: applaudissants finement avant qu'ils parlent ou louant d'avance ce que l' orateur commence à dire.

Offendit Reiskium verbum *προεπαινέσαι* pro quo *προεπαίσαι* conjectit, pro hoc autem Kruegerus *προεπινῆσαι* vel *προιπονῆσαι* proposuit legendum. At verbum *προεπαινέσαι* sane defendendum est, eam ob rem, quod sensum praebet loci sententiae accommodatissimum, nam qui e con-

jecturis illis evadit sensus, nihil praestat nisi quod inest sequenti verbo: *προσαισθέσαι*: antequam pronunciatum est percipere aliquid. Simplex autem forma verbi illius (*ἐπαινέσαι*) quae apud Thucydidem saepissime reperitur (cfr. 4, 65; 5, 37.) consentendi sive comprobandi notionem praebet, composita igitur *πρό* *ἐπαινέσαι* idem significat, quod: antea comprobare. Hinc locutionis ὀξεῖς *προεπαινέσαι* sensus esset: rem, animo jam perceptam, antequam plane exposita est, celeriter comprobare, qui quidem sensus luculenter congruit cum prioris membra sententia: respondent sibi invicem verba: *μη νοτεροι απολουθῆσαι* et ὀξεῖς *προεπαινέσαι* ita, ut quod illis negetur, his e contrario affirmetur.

Unde tandem pendent voces: *τι λεγοντος*. Occurrit genetivus absolutus ejus generis, de quo Kruegerus (Gr. 47, 3. 3) agit. Quum vero ad ejusmodi genetivum aut res aut persona e sententiarum nexus subaudiatur necesse sit, supplendum crediderim pronomen *τινος* idque ad oratores, quorum facta est mentio, referendum. Pro δέ *τι* acceptum mihi est, quod Kruegerus conjectit δέ *τι*, ex quo librarium incuria facillime evadere potuit illud. (cfr. 7, 60. ubi pro *διατειχίσματι* *τι* unus cod. bonus et Vallae interpretatio praebeat: *διατειχίσματι*) —

De loci structura haec notare velim: supplendum ex antecedentibus est verbum *δοξεῖν*, ex quo pendet infinitivus aoristi *προεπαινέσαι*, ad hunc referendum adverb. ὀξεῖς, participii genitivus (*λεγοντος*) absolutus est.

Proinde vertendum mihi videtur: „verum ut videamini dicente adhuc oratore, (quae est vestra ingenii sollertia) sententiam jam antea (sc. anteqnam oratio ad finem perducta est) celeriter comprobasse.“

Jam querere potest quispiam: quomodo concertent Athenienses cum oratoribus? Respondendum crebra collaudatione et praecipi plausu, quem tanquam sagacitatis sua documentum oratoribus largiuntur. Jam inde apparet, id quod Cleon planum facere studet, Athenienses quibus ut placeant oratores conflictantur inter se, praemia aliis (i. e. laudem oratoribus) impertire, ipsos pericula (scil. fraudis) subire, si quidem tantum abest, ut orationes aequo animo dijudicent, ut ipsi sagacitatis ostentatione impulsi cum oratoribus certamen ineant et propter laudis cupiditatem in his concitatam efficiant, ut isti nihil nisi res mirificas et perversas in medium proferant. Haec hac ratione reputanti mihi elucet summa sententiarum omnium concinnitas et hoc quoque nitor arguento velut ultimo ad eam, quam e singulis locis et verbis sensim probare studii interpretationem utique tuendam. —

Göller qui totum, de quo modo egimus locum, ex participio *βούλουενος* pendere putavit, etiam sequentia verba *προσαισθέσαι*, *πρόθυμοι εἰναι* ex illo apta esse videbantur, ut sensus esset:

„optant ut prompti esse ad praesentiendum et antea comprobandum videantur.“

At vero supervacanea tum esset particula *τε*, quae est ante vocem *πρόθυμοι*, quia sequentia *και προνοησαι βραδεῖς* cum illis jungi nequaquam possunt: sensu enim caret dicere: „volunt lenti videri ad antea intelligendum.“ Qnam ob rem hujus loci structuram non pendere ex antecedentibus et infinitivum *εἰναι*, quem Huds. jam uncis inclusit, cum Poppone et Reiskio delendum puto. Nec tamen cum Reiskio *ἔστε* pro *εἰναι* pono, immo adiectiva *πρόθυμοι* et *βραδεῖς* appositionis locum tenere arbitror eaque sententiam, quae sequitur ex antecedentibus, complecti:

„prompti quidem ad praesentiendum ea, quae dicuntur, lenti autem ad praemeditandum ea, quae inde (sc. ex iis, quae dicuntur) consecutura sunt.“

cfr. Valla: „ad significandum vos, antequam diceretur, sensisse.“

Totius periodi interpunctio pro sententiarum nexus sic instituenda videtur:

ponatur post *ἔιωθότων* comma (cum Bekk.) post *γνώμη* comma, post *προεπαινέσαι* colon, non aliter post *ἀποβησόμενα*.

Quae a Cleone porro proferuntur ad causam pertinent, cur Athenienses lenti appellantur.  
Namque quaeritis aliud quid, ut ita dicam, quam quibus condicionibus vitam agamus, ne de praesentibus quidem rebus satis meditamini atque omnino audiendi voluptate estis capti et sophistarum spectatoribus otio sedentibus similiores, quam hominibus qui de rebus publicis deliberant.

*ηδονὴ* i. e. *χαριτι, γλυκύτητι, κολακείῳ* (Schol.) cfr. 3, 40. *ηδονὴ λόγων σοφιστῶν* cfr. 3, 40. *οἱ τερπονεες λόγῳ φίλορες.* —

Notum est, sophistas artem rhetoricae apud Graecos excercuisse eo tempore, quo habita est oratio Cleonis.

De populi spectantis stultitia cfr. Arist. Equit. 396.

*καὶ τὸ τοῦ δῆμου πρόσωπον μακκοῦ καθίμενον.*

*καθημένους.* Huic verbo hic, ut aliis locis, otiose sedendi notio inest, de qua vid.

Thuc. 4. 124. *ἔβούλετο προιέναι καὶ μὴ κατήσθαι* (ubi Schol. annotat: *ἀργος εἶναι.* — cfr. 2, 101. 5. 7

Sed haec quidem hactenus. Jam loci angustiis coactus commentationis tenorem interrumpos rogans simul viros doctos, ut veniam dent hisce studiorum primitiis praesertim quum ejusdem orationis interpretatio, quam a Doederlino nuper editam scimus, non praesto mihi fuerit. Spero tamen fore ut, si Deus volet, alteram hujuscce speciminis partem eamque tum amplioribus adjumentis instructam, simul ac proludendi provincia iterum oblata fuerit, e scriniis depromere mihi liceat.

# Schulnachrichten.

## I.

### Lehrverfassung des Gymnasiums.

#### Prima.

Ordinarius: Der Director. Cursus zweijährig.

Religion. 2 St. Der Brief des Paulus an die Römer wurde im S. erklärt; im W. Ueberblick über die christliche Lehre im Zusammenhange. Der Director.

Deutsch. 3 St. Litteraturgeschichte bis zur zweiten schlesischen Schule nebst Mittheilung von Proben. Uebungen im freien Vortrage, zu denen der Stoff aus der Geschichte und aus der deutschen Lectüre bestimmt wurde. Correctur von (11) Aufsätze. Prorektor Dr. Petermann.

Lateinisch. 8 St. Cic. de natura deorum I., II. u. III., das zweite Buch mit einigen Aussässungen. Sallust. Catil., u. Oratt. et Epist. (ed. Jacobs); privatim Jugurtha. 3 St. Hor. Carm. III. IV. und mehrere Episteln. — Epod. privatim. Wiederholung früher gelesener Satiiren. 2 St. Exercitien zum Theil nach Seyfferts Palästra und Extemporalien (im Ganzen 37). Correctur der freien und der metrischen Arbeiten. Der Director.

Griechisch. 6 St. Soph. Oed. Rex. u. Col. Hom. Il. XIX. — XXIV., 6 andere Bücher privatim. 3 St. Der Director. Thuc. VI. VII., 1—26 mit Auswahl. Isocrat. Paneg. 2 St. Exercitien (14tagig), Extemporalien und mündliches Uebersetzen aus Mehlhorn's Aufgaben zur Einübung der Syntax. 1 St. Pror. Dr. Petermann.

Hebräisch. 2 St. 1 Reg. 1—8. Ps. 46—61. Privatim 1 Reg. 9—12. Syntax nach Genius und schriftliche Arbeiten. Oberlehrer Beissert.

Französisch. 2 St. Molière's Avare im S.; Thierry: Histoire de Guillaume le Conquérant. Grammatik nach Knebel (§. 79—106); alle 14 Tage ein Exercitium oder Extemporale und Schreibübungen, welche in der Classe durchgenommen wurden. Gymn.-Lehrer Binde.

Geschichte und Geographie. 3 St. Mittelalter nach Dietsch mit besonderer Berücksichtigung der geographischen Verhältnisse von Europa. Repetition der alten Geschichte. Pror. Dr. Petermann.

Mathematik. 4 St. Trigonometrie im S.; im W. die einfachen Reihen, Combinationslehre und einzelne Abschnitte der Stereometrie nach Kambly. Oberlehrer Dr. Rühle.

Physik. 2 St. Im S. Magnetismus und Elektricität; im W. Elemente der kosmischen Physik (mathematische und physikalische Geographie). Oberl. Dr. Rühle.

#### Secunda.

Ordinarius: Prorektor Dr. Petermann. Cursus zweijährig.

Religion. 2 St. Geschichte des Reiches Gottes im alten Bunde. Erklärung ausgewählter Stellen des A. T. Wiederholung früher gelernter Kirchenlieder. Der Director.

**Deutsch.** 2 St. Charakteristik der verschiedenen Dichtungsarten in Verbindung mit Mittheilungen über ausgezeichnete Werke und ihre Dichter. Lektüre von Schillers Wallenstein. Uebungen im freien Vortrage, Correctur der (11) Aufsätze. Oberl. Dr. Rühle.

**Lateinisch.** 10 St. Virgil Aen. VI. VII.; einzelne Stellen wurden memorirt. 2 St. Der Director; im W. Gymn.-L. Dr. Grautoff. Liv. I. Cicer. Lael.; einzelne Abschnitte wurden memorirt. Privatum Liv. VIII. 4 St. Wöchentliche Exercitien nach Süpfle; Extemporalien und mündliches Uebersetzen nach Süpfle zur Einübung der Syntax. Synt. ornata nach Zumpt. 3 St. Metrik verbunden mit schriftlichen Uebungen. 1 St. Pror. Dr. Petermann.

**Griechisch.** 6 St. Im S. Xen. Mem. lib. I. Grammatik und Exercitien (14tagig) 3 St. der Director. Hom. Odyss. I u II. Privatum V. u VI. Einzelne Abschnitte wurden memorirt. 3 St. Pror. Dr. Petermann. Im W. Homer Odyss. VII. u. VIII.; privatum III. IV. 3 St. Xenoph. Mem. lib. II. 2 St. Im Anschluss an die Lectüre Exercitien (14tagig) und Extemporalien zur Einübung der syntaktischen Regeln. 1 St. Gymn.-L. Dr. Grautoff.

**Hebraisch.** 2 St. Elemente bis zu den Verb. irreg. incl. nach Gesenius. Schriftliche Uebungen. Gelesen und erklärt wurde Gen. 4 u. 6. Oberl. Beissert.

**Französisch.** 2 St. Gelesen wurde Lamartine's Voyage en Orient (S. 100—216) in der Ausg. Leipzig, 1856. Syntax des Verbums nach Knebel, eingeübt durch schriftliche (14tagige) und mündliche Uebersetzungen aus Höchsten. Gymn.-L. Scholtz.

**Geschichte und Geographie.** 3 St. Geschichte der orientalischen Reiche und Griechenlands mit Berücksichtigung der geographischen Verhältnisse von Asien und Griechenland nach Dietsch. Repetition der deutschen und preussischen Geschichte. Pror. Dr. Petermann.

**Mathematik.** 4 St. Geometrie: Die Lehre vom Flächeninhalt der Figuren; die Aehnlichkeitslehre und Berechnung der regulären Polygone und des Kreises. 2 St. Arithmetik: Von den Potenzen, Wurzeln, Logarithmen. 2 St. Zuletzt Elemente der Trigonometrie zur Anwendung der Logarithmen. Nach Kambly. Hausliche Arbeiten. Dr. Hoppe.

**Physik.** 1 St. Die Lehre von der Ruhe u. Bewegung der Körper. Nach Trappe. Dr. Hoppe.

## **Ober-Tertia.**

Ordinarius: Oberlehrer Stridde. Cursus jährig.

**Religion.** 2 St. Die vier letzten Hauptstücke des Katechismus und die Scheidelehrten. 6 Kirchenlieder wurden gelernt. Oberl. Stridde.

**Deutsch.** 2 St. Erklärung ausgewählter Gedichte, besonders von Balladen und Romanzen. Uebungen in kurzen Vorträgen und Declamationen. Alle drei Wochen ein Aufsatz. Oberlehrer Stridde.

**Latein.** 10 St. Caes. b. g. V. u. VI. b. civ. I. u. III. 4 St. Ovid. Metam. III, 511—733. IV, 563—603. V, 332—678. VI, 146—382. VII, 1—168; einzelne Stellen wurden memorirt. Repetition der Prosodie und metrische Uebungen. 3 St. Die Lehre vom Verbum nach Spiess (Cap. 96—105); Wiederholung der Casuslehre. Wöchentliche Exercitien und Extemporalien nach der Lectüre und mundliches Uebersetzen nach Lothholz. 3 St. Oberl. Stridde.

**Griechisch.** 6 St. Xenoph. Anab. I—III. Hom. Od. I. Die unregelmässigen Verba nach Buttmann; Wiederholung der gesammten Formenlehre, besonders des Verbums. Exercitien (14tagig) nach Rost und Wüstemann und Extemporalien. Gymn.-L. Binde.

**Französisch.** 2 St. Lectüre von Michaud's histoire de la première Croisade (chap. I—12). Die unregelmässigen Verba, die Lehre vom Artikel und Adjektiv nach Knebel, eingeübt durch schriftliche (14tagige) und mündliche Uebersetzungen aus Höchsten. Gymn.-L. Scholtz.

**Geschichte und Geographie.** 3 St. Die aussereuropäischen Erdtheile und Geschichte der Entdeckungen. Ausführlich die preussische Geschichte mit näherer Berücksichtigung der deutschen seit der Reformation. Oberl. Dr. Rühle.

**Mathematik.** 3 St. Die Rechnungen mit algebraischen Zahlen und Potenzen; Potenziren mit Benutzung von Hoffmann's Aufgaben-Sammlung. Wiederholung der Lehre von der Congruenz; von den Linien und Winkeln im Kreise; Vergleichung des Flächeninhalts und Ausmessung gradliniger Figuren. Nach Kambly. Derselbe.

**Naturbeschreibung.** 2 St. Allgemeine Uebersicht der drei Naturreiche. Derselbe.

## Unter - Tertia.

Ordinarius: Oberlehrer Beissert. Cursus jährig.

**Religion.** 2 St. Das Leben Jesu und die Geschichte der Apostel. Memoriren von Sprüchen und 12 Kirchenliedern. Oberl. Beissert.

**Deutsch.** 2 St. Erklärung einzelner Gedichte von Schiller. Declamationen. Alle 3 Wochen ein Aufsatz. Oberl. Beissert.

**Latein.** 10 St. Caes. b. g. I — III.; die Vocabeln wurden memorirt. lib. IV. cursorisch. 4 St. Siebelis tiroc. poët. lib. I. u. III. § 1 — 12a. wurde gelesen und erklärt, mehreres memorirt. Cursorisch lib. II. Die prosodischen Regeln und metrische Uebungen. 2 St. Die Casuslehre nach Spiess. Wöchentliche Exercitien und monatliche, seit Mich. 14tägige Extemporalien. 4 St Oberl. Beissert.

**Griechisch.** 6 St. Aus dem Lesebuch von Schmidt und Wensch II. Cursus. A. 1 — 25. B. 1 — 28. C. 1 — 13 wurde übersetzt und erklärt, die Vocabeln memorirt. Wiederholung der Formenlehre und die Verba auf *ui* nach Buttmann. Exercitien (14tägig) aus Rost und Wüstemann's Anleitung und Extemporalien. Oberl. Stridde.

**Französisch.** 3 St. Repetition der Formenlehre und die unregelmässigen Verba nach Knebel, eingeübt durch schriftliche (14tägige) und mündliche Uebersetzungen aus Ahn II. Curs. Gymn.-L. Scholtz.

**Geschichte und Geographie.** 4 St. Deutsche Geschichte bis zur Reformation, nach Grashof. Geographie von Europa, namentlich von Deutschland. Derselbe.

**Mathematik.** 3 St. Von den Linien, Winkeln, Dreiecken u. Parallelogrammen nach Kambly. Die Rechnungsoperationen im Allgemeinen. Proportionen, mit zahlreichen Aufgaben aus Hoffmann, 2. Thl. Oberl. Dr. Ruhle.

## Quarta.

Ordinarius: Im Sommer Oberlehrer Dr. Ruhle, im Winter Gymnasial-Lehrer Dr. Grautoff. Cursus jährig.

**Religion.** 2 St. Das erste Hauptstück des Katechismus und Bibelkunde des A. T. Einzelne Capitel wurden erklärt, Sprüche und 12 Kirchenlieder memorirt. Gymn.-L. Beissert, im W. Dr. Grautoff.

**Deutsch.** 2 St. Uebungen im Lesen und Nacherzählen, so wie im Declamiren nach Hopf und Paulsieck's Lesebuch. Alle 14 Tage ein Aufsatz. Im S. G.-L. Scholtz, im W. Dr. Grautoff.

**Latein.** Im S. 8 St. Wiederholung der Formenlehre. Die Anfänge der Casuslehre. Wöchentliche Exercitien und Extemporalien. 4 St. Oberl. Beissert. Corn. Alcib. u. Epam. wurde erklärt und möglichst angeeignet. 4 St. Oberl. Dr. Ruhle. Im W. 10 St. Corn. Pelop. Hannibal u. Hamilcar — zum grössern Theil auch schriftlich übersetzt und retrovertirt. 5 St. Das Wichtigste aus der Casuslehre und von den Constructionen mit ut, ne u. s. w. Mündliche Uebersetzungen aus O. Schulz Aufgaben. Wöchentliche Exercitien und Extemporalien. 5 St. Gym.-L. Dr. Grautoff.

**Griechisch.** 6 St. Formenlehre bis zu den Verb. contr. incl. nach Buttmann. Aus Schmidt und Wensch Elementarbuch wurde übersetzt S. 3 — 42 mit Auswahl und die Vocabeln memorirt. Im W. auch schriftliche und mündliche Uebungen aus dem 1. Cursus von Rost u. Wüstemann's Anleitung. Seit Joh. wöchentlich ein Exercitium und häufige Extemporalien. Candidat Schmidt.

**Französisch.** 2 St. (im S. 3 St.) Grammatik nach Plötz, von Lection 56 bis zu Ende. Schriftliche (14tagig), mündliche und Gedächtniss-Uebungen. Dr. Hoppe.

**Geschichte und Geographie.** 3 St. Das Wichtigste aus der griechischen Geschichte bis Alexander und der römischen bis auf Augustus nach Grashof. Candidat Schmidt.

**Mathematik.** 3 St. Die vier Species mit Brüchen und Decimalbrüchen; die Lehre von den Proportionen. Häusliche Arbeiten. Dr. Hoppe.

## Quinta.

Ordinarius: Gymnasial-Lehrer Binde. Cursus jährig.

Religion. 3 St. Die biblische Geschichte des N. T. nach Zahn. Der Katechismus, Sprüche und 6 Kirchenlieder nach der Ordnung des Kirchenjahres wurde memorirt, früher gelernte repetirt. Gymn.-L. Binde.

Deutsch. 3 St. Uebungen im Lesen und Nacherzählen, womit die Einübung der Formenlehre und des Satzbaues verbunden wurde, und im Declamiren nach dem Lesebuch von Hopf und Paulsiek. Alle 14 Tage ein Aufsatz. Gymn.-L. Binde.

Latein. 10 St. Aus Schmidt's Elementarbuch wurde I, p. 57—80 und II, 25—81 gelesen und die Vocabeln eingeprägt. 6 St. Das grammatische Pensum der Sexta wurde wiederholt und die unregelmässige Formenlehre eingebütt nach O. Schulz. Wöchentlich Exercitien und mündliches Uebersetzen aus Schmidt p. 199—223. Extemporalien. 4 St. Gymn.-L. Binde.

Französisch. 4 St. Einübung der Elemente, schriftlich und mündlich nach Plötz Lect. 1—50. Dr. Hoppe

Geographie. 2 St. Europa nach v. Seydlitz. Im S. der Director, im W. Oberl. Beissert.

Rechnen. 4 St. Die vier Species mit Brüchen; Verhältnissrechnung. Dr. Hoppe.

Kalligraphie. 3 St. Nach Vorschriften. Gymn.-L. Scholtz.

## Sexta.

Ordinarius: Candidat Schmidt. Cursus jährig.

Religion. 3 St. Die biblische Geschichte des A. T. nach Zahn. Memoriren von Sprüchen und 6 Kirchenliedern. Cand. Schmidt.

Deutsch. 2 St. Uebungen im Lesen, Declamiren und Nacherzählen nach Hopf und Paulsiek's Lesebuch und im Anschluss daran die Lehre vom einfachen Satz. Wöchentlich eine schriftliche Arbeit. Cand. Schmidt.

Latein. 10 St. Aus Schmidt's Elementarbuch wurde p. 1—56 gelesen und die Vocabeln memorirt, in Verbindung damit die regelmässige Formenlehre eingelernt und durch vielfache Uebungen eingeprägt. Aus dem Deutschen wurden S. 151—198 schriftlich und mündlich übersetzt; wöchentlich ein Exercitium und häufige Extemporalien. Cand. Schmidt.

Geographie. 2 St. Die Grundzüge der Geographie nach v. Seydlitz. Im S. Gymn.-L. Binde, im W. Oberl. Beissert.

Rechnen. Resolutionen und Reductionen und die vier Species mit mehrfach benannten Zahlen. Dr. Hoppe.

Naturbeschreibung. 2 St. Beschreibung und Unterscheidung einzelner Pflanzen, besonders der Umgebung, und einzelner, besonders wichtiger Thiere. Gymn.-L. Scholtz.

Kalligraphie. 3 St. Mit Quinta combiniert.

Der Unterricht im Zeichnen ward vom Gymn.-L. Scholtz ertheilt. In 2 St. zeichneten freiwillige Theilnehmer aus den drei oberen Classen: ebenso hatte Quarta 2 St. und Quinta und Sexta 2 St. Benutzt wurden die Vorlegeblätter von Winkelmann und Hermes: geübt wurde auch das Zeichnen mit schwarzer Kreide und der Feder und das Aquarellmalen.

Im Gesange unterrichtete der Oberlehrer Stridde 5 St. und zwar Tertia 1 St., Quarta 1 St., Quinta und Sexta 2 St. Hier wurden die Elemente der Musik geübt, Treffübungen ange stellt, ein- und mehrstimmige Lieder und Chorale gesungen. Der aus den Sängern der vier oberen Classen gebildete Chor übte in 1 St. Chore von Klein, Fischer, Hiller, Löwe u. a. und kürzere und längere Tonsätze von älteren und neueren Componisten für den Wochenschluss.

Turnunterricht ertheilte der Turnlehrer Haase. Im Sommer turnten alle Classen zweimal wöchentlich je 2 St., gewöhnlich im Beisein des Directors und des Oberlehrers Dr. Rühle. Die Winter-Turnübungen fanden im Turnsaale statt, wöchentlich 4 Stunden, doch konnten die Schüler an demselben nur abtheilungsweise Theil nehmen.

Unterricht im Englischen wurde seit Michaelis für freiwillige Theilnehmer aus den beiden ersten Classen in 2 Abtheilungen, je 2 St. wöchentlich, vom Gymn.-L. Dr. Grautoff und Candidat Schmidt ertheilt. Es wurden die Elemente nach Fölsing eingeübt. Von Ostern d. J. an wird dieser Unterricht auch den Tertianern zugänglich sein.

Der Gottesdienst in der evangelischen Pfarrkirche zum Schifflein Christi wurde regelmässig von den Schülern der vier ersten Classen unter Aufsicht des Directors und eines Lehrers besucht. Die sämmtlichen nicht confirmirten Schüler nahmen an der im Sommer vom Superintendenten Dr. Köhler alle drei Wochen gehaltenen Kinderlehre Theil. Wie bisher wurden auch in diesem Winter zwei liturgische Gottesdienste in der Advents- und Passionszeit in der üblichen Weise gehalten. Die Morgenandachten beim Anfang der Wochen, welche, mit Gesang begonnen und beschlossen, in der Vorlesung des in sämmtlichen Classen zu memorirenden Wochenspruches und eines Abschnittes der heiligen Schrift, woran sich ein kurzes Gebet schliesst, bestehen, wurden von den Lehrern abwechselnd gehalten. Die Schlussandachten am Sonnabend, welche sich an die Perikopen des Sonntags anschliessen, leitete der Director.

Die Themata zu den lateinischen Arbeiten in Prima waren:

1) De Achillis ira concepta ac posita. — De Themistocle narratio. 2) Quid Horatius tertio tertii libri carmine praecepsisse videatur. — De Fabiis agatur. 3) Quidquid delirant reges, plectuntur Argivi. (Cl. A.) 4) Ciceronis primi de natura deorum libri argumentum. 5) Num Oedipus Sophocleus omni culpa vacare videatur? (Cl. A.) 6) Achillis mores num Horatius artis poeticae verss 120—122 recte descripserit? 7) Alexandrum et vitiis et virtutibus patre fuisse majorem demonstreter. 8) Quibus rebus hominum genus bestiis antecellat, duce Cicerone exponatur. 9) Quoties inter orientem et occidentem decertatum est, superior discessit occidens. — Quibus argumentis deos esse demonstrari solet. (Cl. A. zu Weihnachten.) 10) Quae Horatius in carminibus de Augusto predicaverit? — Quid de mediocritate senserit? — Quod carmen praestantissimum videatur. 11) Explicetur Ciceronis de natura deorum libri secundi paragr. 165. 12) Ludi equestres quales ab Homero describantur. — Ludi Homerici cum Vergilianis comparentur. 13) De Sallustio Crispo narratio. 14) Conjuratio Catilinaria enarretur. (Cl. A.)

Die Abiturienten schrieben zu Michaelis 1858 über das Thema: Quoties inter occidentem et orientem decertatum est, superior discessit occidens. — Zu Ostern d. J.: e Horatii vita et scriptis.

Die Themata zu den deutschen Arbeiten waren in Prima:

1) Inwiefern können Gefahren und Drangsale, welche über ein Volk kommen, vortheilhaft auf dasselbe einwirken? 2) Thu' nur das Rechte in deinen Sachen, das Andere wird sich von selber machen! 3) Woran erinnert und wozu mahnt die Unbeständigkeit alles Irdischen den Menschen? (Kl. Arb.) 4) Welche Bedeutung hat die Phantasie für den Menschen? 5) Wodurch ist der Untergang der grossen Reiche des Alterthums herbeigeführt worden? 6) Es soll durch einige Beispiele aus der Geschichte des Alterthums die Wahrheit des Ausspruchs: „Noth entwickelt Kraft“ bewiesen werden. 7) Des Lebens Müh' lässt uns allein des Lebens Güter schätzen. 8) Hat Cicero Recht, wenn er die Geschichte die Leuchte der Wahrheit und die Lehrerin des Lebens nennt? (Kl. Arb.) 9) Poetischer Versuch. 10) Wodurch werden die Menschen zur Beschäftigung mit den Wissenschaften veranlasst? 11) Welche Verdienste hat sich Athen um Griechenland erworben? (Kl. Arb.)

Das Thema der Abiturienten war zu Michaelis 1858: Warum kann der wahre Werth des Menschen nicht auf dem Besitze irdischer Güter und Vorzüge beruhen? — Zu Ostern d. J.: Welche Bedeutung hat eine ruhmvolle Vergangenheit für ein Volk?

Die mathematischen Aufgaben der Abiturienten waren zu Michaelis 1858 folgende: 1) Eine Summe  $a$  (441 Rthl.) wird ohne Zinsen zu rechnen in der Art bezahlt, dass am Ende des 1ten Monats  $b$  (12), am Ende jedes folgenden Monats aber je  $c$  (3) Thaler abgezahlt werden. Wie gross ist die letzte Zahlung? 2) Ein Paralleltrapez zu konstruiren, wenn der Inhalt, der Abstand der Parallelen und die Winkel gegeben sind. 3) Bei einem abgestumpften Kegel sind die Radien ( $R = 21$ ,  $r = 9$ ), der Neigungswinkel der Seitenlinie gegen die Grundfläche ( $a = 21^\circ 10' 23''$ ) gegeben, wie gross ist der Radius einer Kugel von gleichem Volumen? 4) In einem Parallelogramm

sind die Diagonalen 18' und 24', die längere Seite 16', wie gross sind die Winkel? — Zu Ostern 1859: 1) Nach wie viel Jahren ist eine Schuld von 1400 Rthl. getilgt, wenn jährlich 160 Thaler abgezahlt und 4 % Zinseszinsen berechnet werden? 2) Die Mantelfläche eines graden Kreises ist  $M = 425,2576 \square'$ , die Höhe = 15', wie gross ist der Mantel eines graden Cylinders von gleicher Grundfläche und Höhe? 3) Ein rechtwinkliges Dreieck zu construiren, wenn ein spitzer Winkel und der Ueberschuss der Kathetensummen über die Hypotenuse gegeben ist. 4) Von einem Viereck ABCD sind die Seiten  $AC = 533$ ,  $BC = 317$ ,  $CD = 360$  und d. Winkel  $B = 68^\circ 23' 7''$ ,  $C = 103^\circ 41' 8''$  gegeben, wie gross ist die Seite AD?

Die Themata zu den deutschen Aufsätzen in Secunda waren: 1) Arbeit und Beschäftigung (eine vergleichende Unterscheidung). 2) Tages Arbeit, Abends Gäste; Saure Wechen, frohe Feste. (Chrie.) 3) Muth zeigt auch der Mameluck, Gehorsam ist des Christen Schmuck. 4) Reisebilder aus den Ferien. 5) Der Tartarus nach Virgil. 6) Würdigung des Sprichworts: Ende gut, Alles gut. 7) Früh übt sich, was ein Meister werden will. (Chrie.) 8) Charakteristik des Wachtmeisters in Wallensteins Lager. 9) Charakterisirende Vergleichung Isolan's und Buttler's. 10) Stärke wachset im Geduldgarten. 11a) Warum konnte Alexander d. Gr. das persische Reich so schnell erobern? b) Herkules am Scheidewege. (Cl.-A.)

Die für den Unterricht im Gebrauch befindlichen Schulbücher sind folgende:

Für den Religions-Unterricht: Die deutsche Bibel und der luth. Katechismus, das Schulgesangbuch von Lehmann (welches jedoch im neuen Schuljahre ausser Gebrauch tritt). Das griechische Neue Testament in I. und II., Zahn's biblische Historien in V. und VI. — Für das Lateinische: Die Grammatik von Zumpt, die Ausgaben der Classiker in der Teubnerschen Ausgabe und die nöthigen Lexika (von Georges, Freund, Ingerslev) Seyffert's Palaestra für I, Süpfle's Übungen für II. Die Grammatik von O. Schulz und das Regelbuch von Spiess in III. u. IV. Lothholz Uebersetzungsbuch in III., die Aufgaben von O. Schulz in IV., Caesar und Ovid (ed. Teubner) und Siebelis tirocin. poet. in III., Cornel (ed. Eichert) in IV. Das Elementarbuch von Schmidt in V. u. VI. — Für das Griechische: Ausser den Lexicis (von Pape, Jacobitz oder Benseler) und den Teubnerschen Ausgaben der Classiker die Buttmannsche Grammatik in allen Classen, Mehlhorn's Aufgaben in I., Rost und Wüstemann in den übrigen, das Lesebuch von Schmidt u. Wensch in III b. und IV. — Für das Französische: Die Grammatik von Knebel und Höchsten's Uebungen in I., II. u. III.; Plötz Lehrbuch der franz. Sprache Curs. I. in IV. u. V. — Für das Hebräische: Die Grammatik von Gesenius, das A. T. hebr und ein Lexikon (von Gesenius oder Maurer) — Für das Deutsche: Die Lesebücher von Hopf und Paulsiek in IV., V. und VI. — Für die Mathematik: Die Lehrbücher von Kambly, Hoffmann's Aufgaben-Sammlung und die Logarithmentafeln. — Für die Physik: Trappe's Leitfaden. — Für die Geschichte: Der Grundriss von Dietsch in I. u. II.; der Leitfaden von Grashoff in III. u. IV. und die Geschichtstabellen von Schäfer. — Für die Geographie: Das Lehrbuch von v. Seydlitz und die nöthigen Atlanten der alten und der neuen Welt.

## II.

### Verordnungen der vorgesetzten Behörden.

Von den im Laufe des verflossenen Jahres eingegangenen Verordnungen der vorgesetzten Behörden theilen wir im kurzen Auszuge folgende mit, welche für das grössere Publikum und insbesondere für die Eltern unserer Schüler von Interesse sind:

Vom 13. September 1858. Das Königliche Provinzial-Schul-Collegium ermächtigt die Directoren, den Lehrern in etwa nothwendigen Fällen einen Urlaub von 3 Tagen zu gewähren, wenn sie die Bereitwilligkeit ihrer Collegen, die Vertretung zu übernehmen, nachgewiesen haben. Urlaub von längerer Dauer ist unter Angabe des Zweckes und der Vertretung durch die Directoren bei der Behörde nachzusuchen, in dringenden Ausnahmefällen ist die Genehmigung derselben nachträglich einzuholen.

Vom 29. October 1858. Der Ministerial-Erlass vom 22. October wird zur Nachachtung mitgetheilt. Derselbe betrifft die leider nicht selten unter den Schülern wahrgenommene Kurzsichtigkeit und Augenschwäche, deren Ursachen zwar grössttentheils ausser der Schule liegen, denen sie doch aber auch ihrerseits entgegenzutreten die Pflicht hat. Es wird deshalb empfohlen, während des Unterrichtes gebückte Haltung der Schüler zu verhindern, für die erforderliche Helligkeit der Klassenzimmer zu sorgen, an trüben Wintertagen, welche kein volles Tageslicht haben, das Lesen und Schreiben zu vermeiden, und den Schülern den Gebrauch der Brillen zu widerrathen, wenn nicht die Nothwendigkeit unzweifelhaft ist oder eine ärztliche Verordnung vorliegt. Schliesslich wird an die frühere Anordnung über das in den Schreibarbeiten der Schüler einzuhaltende Maass erinnert.

Vom 5. November 1858. Es wird der Ministerial-Erlass vom 25. October 1858 mitgetheilt, wonach den Lehrern mit einem 400 Rthl. nicht erreichenden Einkommen, welchen die Beiträge für eine Wittwen-Pension von 100 Rthl. bisher erstattet wurden, während sie die Wechselzinsen aus eignen Mitteln zu zahlen hatten, da durch das Gesetz vom 17. Mai 1856 an die Stelle der Wechselzinsen ein erhöhter Jahresbeitrag getreten ist, der Betrag der Wechselzinsen durchweg mit 8 Rthl. in Abzug gebracht, dagegen das Gold-Agio ausser Ansatz gelassen werden soll, weil Pensionen und Beiträge nach dem gedachten Gesetz nur in Silbergeld gezahlt werden.

Vom 19. November 1858. Innerhalb eines Jahres darf das Maass von  $10\frac{1}{2}$  Wochen oder von 74 Ferientagen nicht überschritten werden, wobei ausser Berechnung bleiben die kirchlichen Festtage (d. h. mit Ausnahme der hohen Festtage!), der Geburtstag Seiner Majestät des Königs und einzelne herkömmlich gewordene Schul-Festtage. Davon kommen auf die Osterferien, welche vom Sonnabend vor Palmarum bis zum Montag nach Quasimodogeniti incl. dauern, 17 Tage, auf die Pfingstferien, welche mit dem Sonnabend vor dem Feste anfangen und mit der Mittwoche nachher endigen, 5 Tage, auf die Sommerferien, welche nicht nothwendig mit dem Monat Juli zu beginnen brauchen, 30 Tage, auf die Michaelisferien vom letzten Sonnabend im September an 10 Tage, und auf die Weihnachtsferien, welche vom 23. December bis zum 3. Januar incl., wenn derselbe anf einen Sonntag fällt, bis zum 4. Januar incl. dauern, 12 Tage. Alle übrigen Ferien wie Markt- und Fastnachts-Ferien sind entweder zu beseitigen oder bei der Gesammtsumme der jährlichen Ferienzeit in Anrechnung zu bringen. Bei spätem Eintritt des Osterfestes hat es kein Bedenken, die Osterferien schon einen oder einige Tage vor Palmarum beginnen zu lassen, ohne dass dadurch ihre allgemeine Dauer verlangert wird.

Die Aufnahme der Schüler findet innerhalb der Ferien statt. Schüler, welche sich nicht an dem zur Aufnahmeprüfung anberaumten Termine beim Director einfinden, können in dem Falle, dass sie die Verspätung als eine unvermeidliche nachzuweisen nicht im Stande sind, für das beginnende Semester allenfalls von der Aufnahme ausgeschlossen werden. Ebenso können auch die schon inscribiren Schüler, die ohne genügenden Nachweis unvermeidlicher Hindernisse zum Beginn der Lectionen nach den Ferien sich nicht eingefunden haben, nach Befund der Umstände auf das halbe Jahr excludirt werden.

Sodann wird auf die an manchen Orten bestehende Einrichtung hingewiesen, wonach Schüler unterer Classen während der Ferien einige Stunden täglich unter Aufsicht eines oder mehrerer Lehrer im Schullocal ihre Ferienarbeiten anfertigen, wofür die Lehrer eine angemessene Vergütung von den Eltern erhalten \*), und schliesslich angeordnet, dass die Programme von 1860 eine genaue Zusammenstellung aller im Jahre 1859 frei gegebenen Tage u. Ferienzeiten enthalten sollen.

Vom 4. December 1858. Es wird der unter dem 27. November ergangene, die Candidaten des höheren Schulamtes betreffende Ministerial-Erlass mitgetheilt. Nach demselben haben dieselben ihren Aufenthaltsort, wenn sie nicht ihr Probejahr abhalten, der Provinzial-Behörde anzugeben und sind von derselben an den Director der nächsten höhern Lehranstalt zu weisen. Das Probejahr kann an Gymnasien und zu Entlassungsprüfungen berechtigten Realschulen unter Zustimmung der Aufsichtsbehörde abgehalten werden. Die Candidaten erhalten über Classen und Lehrobjecte, in denen sie unterrichtet haben, ein Attest; hinsichtlich eines eigentlichen, ihre Thätigkeit charakterisirenden Zeugnisses sind sie an das Provinzial-Schul-Collegium zu verweisen.

\*) Die Einrichtung einer s. g. Ferienschule ist von uns bereits vor mehreren Jahren in Aussicht genommen worden, hat sich aber weder als ausführbar, noch als Bedürfniss herausgestellt.

Vom 6. Januar 1859. Die Anschaffung des vom Geheimen Ober-Regierungs- und vortragenden Rathe im Cultus-Ministerium Herrn Stiehl herausgegebenen „Centralblattes für die gesammte Unterrichtsverwaltung in Preussen“ wird, wenn irgend die Mittel es zu lassen, empfohlen.

Vom 4 Februar 1859. Unter Bezugnahme auf die Verfügung vom 19. November 1855 (Programm von 1856. S. 41) wird den Directoren anheimgegeben zu beurtheilen, ob und wie weit unter Aufrechthaltung jener Bestimmungen von Seiten der Schule den jüdischen Religions-Lehrern eine Hülfe zur Erhaltung der Ordnung unter ihren dem Gymnasium angehörenden Schülern gewährt werden kann.

Vom 6. Februar 1859. Es ist eine abermalige Erhöhung der an das Königliche Provinzial-Schul Collegium einzusendenden Programme von 223 auf 233 nöthig geworden, so dass gegenwärtig mit den an die Geheime Registratur des Hohen Cultus-Ministeriums zu sendenden 167 im Ganzen 400 Exemplare einzureichen sind.

### III.

## Chronik des Gymnasiums.

Das Schuljahr wurde in der üblichen Weise am 15. April 1858 mit Gesang und Gebet, der Vorlesung der Schulgesetze und der Einführung der neu aufgenommenen Schüler begonnen. Zugleich wurden die Herren Dr. Hoppe und Schmidt dem versammelten Coetus vorgestellt, welche bei der durch die Vacanzen, deren im vorjährigen Programm Erwähnung gethan ist, veranlassten Veränderung im Lehrer Collegium neu in dasselbe eingetreten waren. Nachdem nämlich in die erledigte erste ordentliche Lehrstelle der bisherige Inhaber der zweiten, Herr Gymnasial-Lehrer Beissert ascendirt, — im weiteren Verfolge wurde demselben durch Verfügung vom 22. August 1858 in Anerkennung langjähriger, verdienter Wirksamkeit an der Anstalt das Prädicat eines Oberlehrers verliehen — und die vierte ordentliche Lehrstelle dem Schulamts-Candidaten Herrn Binde, welcher so eben bei uns sein Probejahr abgelegt hatte — seine feierliche Vereidigung ist am 8. Oct. durch den Director erfolgt — verliehen worden war, so war noch die zweite ordentliche Lehrstelle unbesetzt und blib es auch während des Sommersemesters. Mit der interimistischen Verwaltung der beiden Collaboraturen wurden die neu eintretenden Herren betraut.

Herr Dr. Ernst Reinhold Eduard Hoppe ist am 18. November 1816 zu Naumburg a. d. Saale geboren, auf den Gymnasien zu Eisleben, Schulpforte und Greifswald vorgebildet und hat in Kiel, Greifswald und Berlin Mathematik studirt. Nachdem er darauf die Prüfung pro facultate docendi in Berlin bestanden und sein Probejahr in Greifswald abgelegt hatte, ist er als Lehrer in Keilhau und als Mitglied des pädagogischen Seminars in Berlin an mehreren Anstalten daselbst beschäftigt und in den letzten Jahren als Privatdocent der Mathematik an der dortigen Universität thatig gewesen.

Herr Carl Wilhelm Schmidt, den 20. April 1831 zu Aken in der Provinz Sachsen geboren, ist auf der lateinischen Hauptschule in Halle vorgebildet und hat ebendaselbst von 1852 bis 1855 Philologie studirt. Darauf ist er ein Jahr lang Lehrer an einer Erziehungsanstalt in England gewesen und hat, nachdem er in Berlin unter Boeckh seine Studien vollendet, im März 1858 das Examen pro facultate docendi daselbst rühmlich bestanden. In dem abgelaufenen Schuljahre hat er zugleich sein pädagogisches Probejahr abgehalten.

Da, wie bemerkt, noch eine Lehrstelle erledigt blieb, so mussten die ubrigen Collegen die Lectionen derselben übernehmen, und auch im Lehrplan einige Veränderungen eintreten, welche aus der voranstehenden Lehrverfassung ersichtlich sind.

Die erste gemeinsame Feier des heil. Abendmahls, zu welcher Herr Oberlehrer Beissert die Vorbereitungsandacht gehalten hatte, fand am 21. April statt; die May'sche Stiftungsrede des Directors, welche sich an den vorgescriebenen Text Offenb. Joh. 14, 13 anschloss, musste auf den 3. Mai verlegt werden. Der gemeinsame Spaziergang unserer Schüler nach dem Forsthause fiel auf den 16. Juni: seine Freude wurde durch die zahlreiche, nicht dankbar genug anzuerken-

nende Beteiligung vieler Eltern unserer Zöglinge und Freunde der Jugend wesentlich erhöht. Mit der Entlassung der am 17. September unter dem Vorsitz des Herrn Provinzial-Schulraths Dr. Scheibert geprüften und für reif erklärten Abiturienten, sowie mit der allgemeinen Censur wurde das Sommersemester am 23. September geschlossen.

Mit dem Beginne des Wintersemesters am 7. October trat der in die zweite ordentliche Lehrstelle berufene Herr Dr. Paul Adolf Grautoff s in Amt an unserer Schule an und wurde von dem Director bei der Eröffnung desselben eingeführt.

Derselbe ist am 9. Juli 1858 zu Lübeck geboren, auf dem Gymnasio seiner Vaterstadt gebildet und hat von Ostern 1847 an in Halle, Berlin und Bonn Philologie studirt. Als ordentliches Mitglied des Königlichen philologischen Seminars erwarb er sich hier durch öffentliche Vertheidigung seiner Schrift: *Turpilianarum Comœdiarum Reliquiae* (Bonn 1853) die philosophische Doctorwürde und unterzog sich mit rühmlichem Erfolge der Prüfung pro facultate docendi. Darauf bekleidete er eine Lehrstelle am Blochmannschen Institut in Dresden und seit Michaelis 1855 die erste Collaboratur am Friedrich Wilhelms-Gymnasium zu Greifenberg in Pommern.

Die zweite Feier des heiligen Abendmahls, bei welcher der Director die vorbereitende Andacht leitete, wurde am 15. October gehalten. Der Geburtstag Seiner Majestät des Königs, welchen wir im Jahre 1857 durch einen öffentlichen Actus begangen hatten, bei dem Herr Gymnasial-Lehrer Scholtz, wie nachträglich zum vorigen Programm bemerkt wird, die maritimen Bestrebungen des grossen Kurfürsten dargelegt hatte, glaubten wir in diesem Jahre durch eine auf den Kreis der Schüler beschränkte Feier begehen zu müssen: es wurde daher eine liturgische Andacht gehalten, in welcher wir unsere Gebete für die Genesung unseres Königlichen Herrn vor den Thron des Allerhöchsten brachten.

Am 22. October wurde die neue Orgel, welche ein bewährter Gönner unserer Anstalt, Herr Kaufmann Germershausen sen., unserem Gymnasio zum Geschenk gemacht hat, zum ersten Male bei der Morgenandacht gebraucht. Der hochverehrte Mann wolle uns gestatten, den innigen Dank unserer Anstalt auch an dieser Stelle ausdrücken zu dürfen! Herr Organist Fischer hatte die grosse Güte, durch sein kunstgeübtes Spiel die Vortrefflichkeit des Werkes uns bei dieser Gelegenheit und zahlreichen Freunden am 1. November zur Anschauung zu bringen: wir sagen ihm dafür unsern verbindlichsten Dank.

Am 1. November 1858 fiel der Tag, an welchem vor 150 Jahren das evangelische Schulwesen unserer Stadt begründet worden war. Denselben hat unser Gymnasium unter grosser Theilnahme seiner Gönner, Freunde und ehemaligen Schüler festlich begangen. Tags zuvor brachten die gegenwärtigen Schüler einen Fackelzug und überreichten dem Director ein lateinisches Festgedicht, welcher vor dem durch ihre Veranstaltung erleuchteten Eingange des Gymnasial-Gebäudes für den Beweis solcher Pietät der Schule gegenüber dankte und sie in gleicher Pietät zu verharren ermahnte. Die Schulfestlichkeit fand Morgens 10 Uhr Statt. Besondere Einladungen hatten ausser an das Kirchen-Collegium, den früheren Patron der Anstalt, wegen des beschränkten Raumes nicht ergehen können; doch hatten wir die Freude, in der zahlreichen Versammlung neben den Mitgliedern desselben und dem hochwürdigen Ministerium die Herren Präsidenten des Appellations-Gerichtes Herrn Grafen von Rittberg Excellenz und Herrn von Bernuth, den Director des Kreisgerichtes Herrn Geh. Rath Hartmann, den Landrat des Kreises Herrn Regierungsrath von Selchow und den Vorsteher der Stadtverordneten-Versammlung Herrn Justizrath Wunsch begrüssen zu dürfen. Nach dem Gesange des Chorales: *Lobe den Herrn den mächtigen König der Ehren* und dem Vortrage eines für den Tag gedichteten Festliedes folgte die Festrede des Directors, welche über die Aufgabe des Gymnasiums in unsrer Zeit handelte und später zum Besten des Unterstützungsfonds für arme Gymnasiasten im Druck erschienen ist. Ein zweites Festlied und der Choral: *Nun danket alle Gott schloss die Feier.* Ein durch zwei ehemalige Schüler, Herrn Justizrath Sattig und Herrn Kaufmann Carl Fritsch, in dem Saale der Loge veranstaltetes Festmahl, zu welchem das Lehrer-Collegium eingeladen war, vereinigte am Nachmittag eine grosse Anzahl von Freunden unserer Anstalt. Ein Wohlthäter, dessen Namen zu verschweigen sein ausdrücklicher Wunsch gebietet, hat durch Ueberweisung eines Capitals von 1000 Rthl. zur Begründung einer Jubelstiftung, über welche unten das Nähere berichtet wird, die Erinnerung an die Feier dieses Tages zu einer dauernden gemacht. Die andern Gaben der Liebe, welche uns zugingen, sind an ihrer Stelle erwähnt. Alle diese Erweise der Theilnahme

verpflichten uns zum herzlichsten Dank: wie sie aus dem Schoosse der evangelischen Gemeinde unserer Stadt hervorgegangen sind, so haben sie uns aufs Neue bewährt, dass das innere Band, welches unsere Anstalt an sie knüpft, noch lebendig und kräftig ist, und uns um so eindringlicher an die Lösung der ihr geltenden Aufgabe gemahnt.

Die Jeltsch'sche Stiftungsrede am 20. November beschränkte der Director für dies Mal auf eine kurze Ansprache an die Schüler; die Dietrich'sche am 5. Januar des Herrn Gymnasial-Lehrer Scholtz handelte von den sich forterbenden Spuren des altgermanischen Heidenthums, die Classische am 7. März des Directors behandelte die Prometheus-Sage und ihren Sinn. — Dem Superintendenten und Pastor primarius Herrn Dr. Köhler, welcher am 30. Januar 1809 an unsrer Schule als Prorektor eingetreten war, überreichte bei seiner 50jährigen Amts-Jubelfeier das Lehrer-Collegium ein lateinisches Festgedicht. -- Den Todestag des Directors Klopsch konnten wir dadurch auszeichnen, dass an ihm mit seinem wohlgetroffenen Bildniss, zu dessen Anschaffung die Gaben eines hochstehenden Gönners, der gegenwärtigen und früheren Zöglinge der Anstalt die Mittel gewährt hatten, der Prüfungssaal geschmückt wurde. — Am 4. April waren es 25 Jahre, dass Herr Oberlehrer Stridde, der Senior unseres Collegiums, an unsrer Anstalt wirkt; der Director sprach ihm vor den versammelten Schülern seine Glückwünsche aus.

Schliesslich ist zu berichten, dass die schon seit mehreren Jahren beabsichtigte Erweiterung des Gymnasialgebäudes zwar bis jetzt noch nicht erfolgt ist, so wenig auch die Mangelhaftigkeit und das Unzureichende der Raume in allen Instanzen verkannt worden ist, dass jedoch, wenn nicht unvorhergesehene Ereignisse eintreten, einige Aussicht zur Erfüllung unserer Hoffnung für des nächste Jahr vorhanden ist.

## IV. Statistische Uebersicht.

### **A. Frequenz der Anstalt.**

Bei der nach dem Schluss des Schuljahres 1857—58 am 31. März abgehaltenen Abiturienten-Prüfung, welcher sich 6 Primaner unterzogen, erwarben sich 4 das Zeugniß der Reife; einer erkrankte während derselben und trat in der Folge zurück, einem musste es versagt werden. Es wurden demnach entlassen:

- 1) Georg Haenelt aus Lippen, Freistadter Kreises, evangelisch, 21 Jahr alt, 5 Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er studirt Theologie in Halle.
- 2) Carl Senftleben aus Neusalz, evangelisch, 19 Jahr alt, 5 Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er studirt Theologie in Halle.
- 3) Adolf von Stieler aus Minden, evangelisch, 18  $\frac{1}{2}$  Jahr alt, früher auf den Gymnasien zu Erfurt und Gotha, zuletzt 2 Jahr hier und in Prima. Er studirt Jura in Berlin.
- 4) Carl Neumann aus Glogau, evangelisch, 19 Jahr alt, 9  $\frac{1}{2}$  Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er widmet sich dem Baufach.

Mit diesen verliessen die Anstalt 44 Schüler; neu aufgenommen wurden 47, so dass während des Sommersemesters die Gesammtzahl 267 betrug, von denen 250 evangelischer, 2 katholischer Confession, 15 mosaischer Religion waren.

Zn Michaelis wurden pro abitu drei Primaner und ein Extraneus, letzterer auf Grund der Verfügung vom 17. Mai 1858, geprüft. Das Zeugniß der Reife musste 2 Primanern versagt werden; es erhielt dasselbe;

- 1) Franz Nowag aus Hochzehren in Westpreussen, evangelisch, 22  $\frac{1}{4}$  Jahr alt, 7 Jahr auf der Schule und 2  $\frac{1}{2}$  Jahr in Prima; er studirt Theologie in Halle.
- 2) Der Extraneus Wilhelm Knobloch aus Koischwitz bei Liegnitz, evangelisch, 23  $\frac{3}{4}$  Jahr alt, 7 Jahr auf dem Gymnasium in Liegnitz und zuletzt im Postdienst beschäftigt.

Ausserdem verliessen die Anstalt 14 Schuler; zu Anfang und im Laufe des Wintersemesters traten 8 dazu, so dass die Gesammtzahl während desselben 260 betrug, von denen 242 evangelischer, 1 katholischer Confession und 17 mosaischer Religion waren.

Die Gesammt-Frequenz während des Schuljahres belief sich demnach auf (267+8) 275 Schüler.

Bei der am 16. März abgehaltenen Abiturienten-Prüfung erhielten die 7 Primaner, welche sich derselben unterzogen hatten, das Zeugniss der Reife und werden mit demselben entlassen werden:

- 1) Paul Engelmann aus Rostersdorf bei Raudten, evangelisch,  $17\frac{3}{4}$  Jahr alt,  $6\frac{1}{2}$  Jahr auf der Schule, 3 Jahr in Prima. Er beabsichtigt Theologie zu studiren.
- 2) Gotthold Gerlach aus Wollstein, evangelisch,  $19\frac{3}{4}$  Jahr alt, 6 Jahr auf der Schule, 3 Jahr in Prima. Er will Theologie studiren
- 3) Carl Marx aus Liebenthal, evangelisch,  $18\frac{1}{4}$  Jahr alt, 5 Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er hat sich zum Studium der Naturwissenschaften entschlossen.
- 4) Gustav Karaus aus Fraustadt, evangelisch,  $19\frac{1}{4}$  Jahr alt, 4 Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er will Theologie studiren.
- 5) Otto Hugo Zobolinsky aus Fraustadt, evangelisch,  $18\frac{1}{4}$  Jahr alt,  $5\frac{1}{2}$  Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er will zum Steuerfach gehen.
- 6) Carl Tonn aus Murowana-Goslyn, evangelisch,  $22\frac{1}{2}$  Jahr alt, 4 Jahr auf der Schule, 2 Jahr in Prima. Er will Medicin studiren.
- 7) Gustav Grützmacher aus Deutsch-Crone, katholisch,  $22\frac{1}{4}$  Jahr alt, früher auf dem Gymnasium zu Deutsch-Crone und dem katholischen hierselbst, im Ganzen  $11\frac{1}{2}$  Jahr auf der Schule und  $3\frac{1}{2}$  Jahr in Prima, davon 1 Jahr bei uns. Er will sich dem Postfach widmen.

Der Abiturient Engelmann wurde wegen des günstigen Ausfalles seiner schriftlichen Arbeiten und des stets gleichmässigen Fleisses während seiner Schulzeit von der mündlichen Prüfung befreit.

## B. Stand des Lehr-Apparats.

Die Bibliothek des Gymnasiums sowie die übrigen Sammlungen und Apparate sind nach Maassgabe der dazu etatsmässig bestimmten Mittel vermehrt worden.

Durch das Königliche Provinzial-Schul-Collegium wurde geschenkt: Hesychius ed. Schmidt Bd. I. — Zober, Vierter Beitrag zur Geschichte des Stralsunder Gymnasiums. — Vormbaum, Evangelische Schulordnungen I. zweite Hälfte. — Fidicins Landbuch der Mark III. — Die Väter der reformirten Kirche Bd. I. VII. VIII. — Diez Grammatik der romanischen Sprachen Thl. II. — Ovid's Tristien von Loers. — Zahn's Ornamente Heft 9. — Crelles Journal Bd. 55. — Bei Gelegenheit der Feier des 1. November schenkte Herr Pastor Grossmann aus Hartmannsdorf bei Freistadt, welcher die Anstalt 1803 als Abiturient verlassen hatte, Campe's Revisionswerk über das gesammte Erziehungswesen; und Herr Garnisonprediger Dr. Göhring Gregorii Corinthii de dialectis graecis libr. — Herr Eisenbahndirector J. Lehmann schenkte folgende Werke: Le devoir par Jules Simon. — A. Monod's letzte Worte an seine Freunde. — Das Büchlein von der Wohlthat Christi. — Friedrich der Grosse als Schriftsteller von Preuss. — Danaë par Granier de Cassagnac. — Für diese Geschenke verfehlen wir nicht unsern ehrerbietigsten Dank auszudrücken.

Aus eignen Mitteln wurde angeschafft: Erdmann Vorlesungen über akademisches Leben. — Helfenstein, die Entwicklung des Schulwesens in seiner culturhistorischen Bedeutung. — Philodem und Theophrast von Hartung. — Kurz, Geschichte des A. B. I. u. II — Oldenberg, Grundlinien der Pädagogik. — Zell, Ferienschriften I. — Seneca von Bursian. — Gervasius von Tilbury Otia Imperalia. — Niehbur's Geschichte von Assur und Babel. — Boeckh's Reden. — Göhler, Caesars gallischer Krieg. — Ast Platons Leben und Schriften — Erdmann's Geschichte der neuern Philosophie. — Livius XXI.—XXIV. von Fabri. — Emperii Opuscula. — Rein, Römisches Privatrecht. — O. v. Mirbach, römische Briefe. — Horaz Epp. von Döderlein. — Plato Polit. v. Stallbaum. — Juvenal's Satiren von Siebold. — Schleiden, die Landenge von Suez. — Xenophontis de Soer. comm. ed. III. von Kuhner. — Carmina Homerica von Becker. — Mannhardt, German-

nische Mythen. — Fix, Uebersichten zur Geschichte Preussens mit der Karte. — Mützell's Geistliche Lieder des 16. u. 17. Jahrhunderts. — Dazu kommen noch die Fortsetzungen verschiedener schon früher angegebener Werke.

### C. Unterstützungen armer Schüler.

Die milden Stiftungen haben durch die im dritten Abschnitt erwähnte Jubelstiftung von 1000 Rthl. einen neuen Zuwachs erhalten. Nach der Bestimmung des Herrn Geschenkgebers sollen die Zinsen so lange gesammelt werden, bis das Capital die Höhe von 2000 Rthl. erreicht hat; über die dann eintretende Verwendung der Zinsen soll dem jedesmaligen Director des Gymnasiums allein unbeschränkte Disposition zustehen. Das Statut der Stiftung hat unter dem 19. December die Bestätigung der vorgesetzten Behörde erhalten.

Das Strahlische Stipendium haben der Primaner Schulze, die Secundaner Martini und Schiller und der Obertertianer Heuer; das Dietrichsche die Primaner Zehn und Bobe und die Secundaner Ulrich und Grimmig; das Schuhmannsche die Primaner Buchwald und Storch erhalten. Aus der Palmschen Stiftung sind 25, aus der Beer-Lehfeldtschen 5, aus der Bambergischen 3, aus der Davidschen 2 Schülern, aus der Klopschischen und Rollerschen je einem Schüler Unterstützungen zu Theil geworden.

Der Unterstützungsfond hat sich in diesem Jahre nicht unbedeutender Erweiterung zu erfreuen gehabt. Es wurde ihm überwiesen der Ertrag einer Sammlung am 1. November mit 38 Rthl.; die Jahressammlung Ende November ergab 79 Rthl.; dazu kamen noch die Zinsen des Capitals mit 2 Rthl. 15 sgr.; mit dem baaren Bestande von 2 Rthl. 29 sgr. 3 pf. im Ganzen 129 Rthl. 14 sgr. 3 pf. Davon wurde die auf dem Fonds noch haftende Schuld von 26 Rthl. gedeckt, ein Rentenbrief über 25 Rthl. für 24 Rthl. 15 sgr. angekauft und 31 Rthl. 29 sgr. 3 pf. zu Unterstützungen an 4 Schüler, den Primaner Bobe, den Secundaner Neumann, den Quartauer Rolle und den Quintaner Schreyer, verwendet, im Ganzen 82 Rthl. 14 sgr. 3 pf. verausgabt. Das Vermögen des Fonds beträgt demnach an Capital 97 Rthl. 17 sgr. 6 pf., welche in einer Actie über 62 Rthl. 15 sgr., einem Rentenbriefe über 25 Rthl. und einem Sparkassenbuch über 10 Rthl. 2 sgr. 6 pf. angelegt sind, und 40 Rthl. baar, welche im Laufe des Sommers zur Vertheilung kommen werden. Indem die Curatoren dieser Stiftung allen Wohlthätern für die Förderung dieses Werkes der Barnherzigkeit verbindlichst danken, unterlassen sie nicht, ihnen dasselbe auch für die Folgezeit angelegentlichst zu empfehlen.

Das Schulgeld ist 25 Schülern zur Hälfte, 9 Schülern ganz erlassen worden. Von zwei und mehr die Anstalt besuchenden Brüdern genossen die jüngeren die übliche Ermässigung. Aus den Bücherstiftungen werden auch in diesem Jahre einige Schüler Prämien erhalten, deren Zahl zu vermehren auch dies Mal die grosse Güte mehrerer Freunde möglich gemacht hat.

Der Vorstand der Königlichen Schwimmanstalt gewährte auch im vorigen Sommer 4 Freikarten und Ermässigung des Honorars für unsere Schüler. Eine nicht geringe Anzahl derselben genoss die Wohlthat der Freitische in einzelnen Familien.

Gott wolle allen diesen Wohlthätern und Freunden ein reicher Vergelter sein!

# Vertheilung der Unterrichtsstunden unter die Lehrer

während des Schuljahres 1858 — 1859.

L e h r e r .	I.	II.	III. A.	III. B.	IV.	V.	VI.	Summa.
1. Director <b>Dr. Klix.</b>	2 Religion. 8 Latein. 3 Griech.	2 Religion. (2 Latein.) (3 Griech.)				(2 Geogr.)		15 (22)
2. Prorektor <b>Dr. Petermann,</b> erster Oberlehrer.	3 Griech. 3 Deutsch. 3 Gesch.	8 Latein. 3 Gesch. (3 Griech.)						20 (23)
3. <b>Dr. Rühle,</b> zweiter Oberlehrer.	4 Math. 2 Physik.	2 Deutsch.	3 Gesch. 3 Math. 2 Naturges.	3 Math. (4 Latein.)				19 (23)
4. <b>Stridde,</b> dritter Oberlehrer.	1 Chorges. in I.—IV.		2 Religion. 2 Deutsch. 10 Latein. 1 Gesang.	6 Griech.	1 Gesang.		2 Gesang.	25
5. Oberl. <b>Bissert,</b> erster ordentl. Lehrer.	2 Hebr.	2 Hebr.		2 Religion. 2 Deutsch. 10 Latein.	(2 Religion) (4 Latein.)	2 Geogr. *	2 Geogr. *	22 (24)
6. <b>Dr. Grautoff,</b> zweiter ordentlicher Lehrer seit Michaelis 1858.		6 Griech. 2 Latein. *			2 Religion* 10 Latein.* 2 Deutsch.*			22
7. <b>Scholtz,</b> dritter ordentl. Lehrer.		2 Franz.	2 Franz. 2 Zeichnen in I., II., III.	3 Franz. 4 Gesch.	2 Zeichnen (2 Deutsch.)		2 Naturb. 3 Schreiben. 2 Zeichnen.	22 (24)
8. <b>Blinde,</b> vierter ordentl. Lehrer.	2 Franz.		6 Griech.			3 Religion. 10 Latein. 2 Deutsch.	(2 Geogr.)	23 (25)
9. <b>Dr. Hoppe.</b>		4 Math. 1 Physik.			3 Math. 2 (3) Franz.	3 Rechnen. 3 Franz.	4 Rechnen.	20 (21)
10. <b>Schmidt,</b> Schulamts-Candidat.					3 Gesch. 6 Griech.		3 Religion. 10 Latein. 2 Deutsch.	24
11. Turnlehrer <b>Haase.</b>					In allen Classen 4 Stunden Turnen.			4

Die in Klammern geschlossenen Stunden wurden von Ostern bis Michaelis, die mit \* bezeichneten von Michaelis bis Ostern gegeben.

# Uebersicht der statistischen Verhältnisse.

Allgemeiner Lehrplan.										Schülerzahl.			Abiturienten.		
	Classen und Stundenzahl.									in	Sommer	Winter	Ost.	Mich.	Ost.
	I	II	III A.	III B.	IV	V	VI	Summa.	1858	1858	1859	1858	1858	1859	
Religion . . . .	2	2	2	2	2	3	3	16	I	27	34	4	1	7	
Deutsch . . . .	3	2	2	2	2	2	2	15	II	43	40				
Latein . . . .	8	10	10	10	10 (8)	10	10	68 (66)	III A.	40	32				
Griechisch . . .	6	6	6	6	6	—	—	30	III B.	30	29				
Französisch . . .	2	2	2	3	2 (3)	4	—	15 (16)	IV	50	48				
Geschichte und Geographie	3	3	3	4	3	2	2	20	V	48	48				
Mathematik u. Rechnen	4	4	3	3	3	4	4	25	VI	29	29				
Physik u. Naturkunde	2	1	2	—	—	—	2	7	Summa.	267	260				
Schreiben . . . .	—	—	—	—	—	—	3	3							
Zeichnen . . . .	—	—	—	—	2	2	—	4							
Summa	30	30	30	30	30 (29)	30	28	203(202)							
Gesang . . . .	1	Chorges.	1	1	—	2	—	5							
Zeichnen . . . .	2	—	—	—	—	—	—	2							
Turnen . . . .	4	—	—	—	—	—	—	4							
Hebräisch . . . .	2	2	—	—	—	—	—	4							

Die Gesammt-Frequenz  
während des Jahres  
betrug 275.

**Die Ferien nehmen am 13. April ihren Anfang. Das neue Schuljahr beginnt Donnerstag den 28. April. Zur Prüfung und Aufnahme neu eintretender Schüler werde ich Dienstag den 26. und Mittwoch den 27. April bereit sein, auch über geeignete Pensionen Auskunft geben.**

**Glogau, den 5. April 1859.**

**Dr. Klix.**

# Ordnung der Prüfung. Montag den 11. April.

## Vormittags von 8—12 Uhr.

Chorgesang: Der du mit Weisheit und Verstand. Von Bergt.

### **Secunda.**

Lateinisch (Virg.) und Geschichte.

### **Ober-Tertia.**

Latein (Caes.) und Griechisch (Xen.).

### **Unter-Tertia.**

Latein (Sieb. Tiroc.) und Französisch.

### **Prima.**

Lateinisch (Hor.) und Mathematik.

## Nachmittags von 2—5 Uhr.

Chorgesang: Lasset uns den Schwur erneuen.

### **Quinta.**

Lateinisch und Französisch.

### **Sexta.**

Lateinisch und Geographie.

### **Quarta.**

Lateinisch und Geschichte.

# Ordnung der Redeübung. Dienstag den 12. April.

## Vormittags von 10—12 Uhr.

Gesang: Sammelt euch, Freunde. Von Danzi.

Der Primaner Otto: Deutsches Gedicht von ihm selbst.

Der Secundaner Knobloch: Die Götter Griechenlands. Von Schiller.

Der Oberertianer Schall: Der Mutter Geist. Von Talvi. Aus dem Altschottischen.

Der Quartaner Ellger: Der getreue Eckart. Von Göthe.

Der Quintaner Ecke: Der grosse Kurfürst. Von Wagner.

Der Untertertianer Hecke: Das Leibgericht. Von Röller.

Der Sextaner A. Germershausen: Die Heinzelmannchen. Von Kopisch.

Der Sextaner Alberti: Vom Bäumlein, das andere Blätter gewollt. Von Rückert.

Der Sextaner Gasde: Ziethen. Von v. Sallet.

Gesang: Die Wacht am Rhein. Von Wilhelm.

Der Quintaner Metscher: Der neue Diogenes. Von Chamisso.

Der Untertertianer Teuchert: Der alte Hans. Von Weidmann.

Der Quartaner Ludwig: Des Knaben Berglied. Von Uhland.

Der Oberertianer von Wiese: Das Friedensmahl bei Cappel. Von Hagenbach.

Der Secundaner Polasky: Die Mutter des Kosacken. Von Prutz.

Der Primaner Seidel: Lord William. By Southey.

Gesang. An die Sonne. Von Andreae.

Der Abiturient Gerlach: De spe adolescentium. Lateinisches Gedicht von ihm selbst.

Der Abiturient Engelmann: De mediocritate aurea. Lateinische Rede von ihm selbst.

Der Abiturient Marx: Die Kunstschöpfungen des Alterthums. Deutsche Rede von ihm selbst.

Der Primaner Schulze: Die homerische Welt. Deutsche Rede von ihm selbst.

Gesang: Ihr geht aus unsrem Kreise.

Entlassung der Abiturienten. Vertheilung der Prämién. Bekanntmachung der Versetzungen.

Schlussgesang: Barmherzig ist der Herr. Von Geyer.

